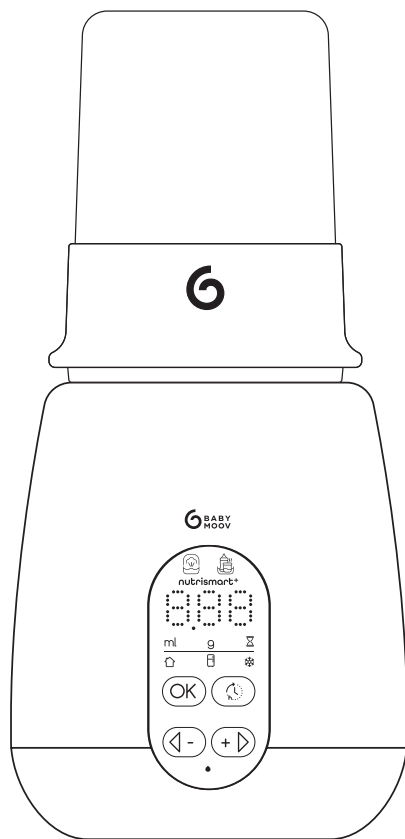




NutriSmart +

Réfs. : A002034 - A002034_UK - A002034_SUISSE

Guide de démarrage rapide • Quick start guide • Schnellstartanleitung • Snelstartgids
 Guía de inicio rápido • Guida rapida all'utilizzo • Guia de início rápido
 Návod rychlého zprovoznění • Gyors üzembe helyezési útmutató • Ghid de instalare rapidă
 Skrócona instrukcja obsługi • Guide til hurtig opstart • دليل التشغيل السريع



FR. Dans le cadre du mouvement Goodmoov, nous avons décidé de numériser nos notices pour la protection des arbres et des forêts et la réduction des impressions de papiers. Les notices restent consultables et téléchargeables via l'onglet «support produit» de notre site internet ou via le QR code.

EN. As part of the Goodmoov initiative, we have decided to digitalise our instructions manuals to protect trees, forests and to reduce paper printing. The instructions manuals can still be consulted and downloaded via the «product support» tab on our website or via the QR code.

AVERTISSEMENTS

AVERTISSEMENT :

- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
 - des coins cuisines réservés au personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements professionnels, des fermes,
 - l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel, des environnements du type de chambres d'hôtes.
- Les dosages du tableau sont à titres indicatifs, si vous considérez que cela est trop chaud ou pas assez chaud pour votre bébé, n'hésitez pas à diminuer ou à augmenter les quantités d'eau. N.B. : la matière et l'épaisseur du biberon ; la présence de fond amovible sont des éléments qui peuvent influencer sur la température du biberon.
- **ATTENTION** : pour éviter tous risques de brûlure, toujours s'assurer de la température de la nourriture avant de la donner à votre bébé. Pour un biberon, bien agiter ce dernier pour mélanger le lait. Versez une goutte sur l'intérieur du poignet pour vérifier sa température. Pour un petit pot, mélangez son contenu et vérifiez qu'il n'est pas chaud en le goûtant.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 3 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les dangers encourus.
 - Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
 - Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de 8 ans et plus et s'ils sont surveillés.
 - Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 3 ans.
 - Les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective. Ne pas se débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques avec les déchets municipaux non triés, mais procéder à leur collecte sélective.
-  Ce symbole indique à travers l'Union Européenne que ce produit ne doit pas être jeté à la poubelle ou mélangé aux ordures ménagères, mais faire l'objet d'une collecte sélective.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ À RESPECTER

- Ne laissez pas votre enfant sans surveillance pendant le fonctionnement de l'appareil.
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique soit compatible avec l'appareil (voir valeurs indiquées sous l'appareil).
- Utilisez l'appareil uniquement pour chauffer les biberons et petits pots. Tout autre utilisation pourrait s'avérer dangereuse.
- Ne mettez jamais l'appareil sous tension avant d'y avoir versé une quantité d'eau suffisante.
- N'ajoutez aucun autre produit (eau salée, médicaments, détergents) à l'eau car cela abîmerait l'appareil.
- N'utilisez pas le chauffe-biberon dans des conditions humides et ne le placez pas directement sous l'eau. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Ne laissez pas l'appareil près des sources de chaleur comme radiateurs, fenêtres ensoleillées...
- Utilisez le chauffe-biberon sur une surface totalement plane et sèche, hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas le chauffe-biberon à l'extérieur.
- Toujours utiliser les paniers pour chauffer les biberons et petits pots pour éviter d'endommager l'appareil.
- Ne laissez pas le biberon ou le petit pot chauffer trop longtemps, cela pourrait favoriser le développement des microbes dans le lait ou dans la nourriture.
- Les biberons sont très chauds à la sortie du chauffe-biberon. Retirez-les avec précaution.
- Ne déplacez pas l'appareil en cours de fonctionnement ou s'il contient de l'eau chaude.
- La fonctionnalité stérilisation est utilisable uniquement avec le mode Maison.
- Pour éviter toute brûlure, manipulez avec précaution les parties chaudes (base, unité de chauffe, cloche...).
- Lors de l'utilisation de l'appareil, faites attention à la vapeur s'échappant de la sortie vapeur. Ne jamais diriger le visage ou les mains au-dessus de la cloche.
- Utilisez toujours des gants isolants ou un tissu épais pour manipuler la cloche ou tout autre élément exposé à la chaleur.
- Ne jamais ouvrir ou retirer la cloche pendant un cycle de stérilisation.
- Après utilisation, faire preuve de vigilance lors du retrait de la cloche : la vapeur résiduelle peut causer des brûlures. Retirer lentement et en s'éloignant de la vapeur.
- Ne remettez pas la cloche à l'envers sur la base pour le rangement tant que cette dernière n'a pas totalement refroidi, au risque d'endommager ou de faire fondre la cloche.
- Laissez refroidir le chauffe-biberon 15 minutes environ avant de l'utiliser de nouveau. Ne touchez jamais l'intérieur de la cuve pendant l'utilisation de l'appareil ou immédiatement après l'utilisation.
- Toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer, de le remplir et après chaque utilisation.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation au bord d'une table ou d'un comptoir. Ne le posez pas sur une surface chaude. Ne laissez pas pendre le cordon d'alimentation à portée de main des enfants.
- Pour votre sécurité, n'utilisez que des accessoires et des pièces détachées Babymoov et ne jamais démonter l'appareil.
- N'utilisez plus votre appareil s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est endommagé. Dans ce cas, adressez-vous au service après-vente Babymoov.
- Évitez tout débordement sur le connecteur.
- La surface de l'élément chauffant présente une chaleur résiduelle après utilisation.
- Si vous n'utilisez plus votre NutriSmart+, vider et rincer votre produit pour éviter que l'eau ne stagne et engendre l'apparition de bactéries.

Utilisation en voiture :

- N'utilisez jamais le chauffe-biberon lorsque le véhicule est en mouvement. Lorsque vous utilisez le chauffe-biberon, laissez le moteur de votre véhicule tourner afin de ne pas décharger votre batterie.

- L'adaptateur pour allume-cigare est spécialement conçu pour ce chauffe-biberon : ne l'utilisez pas avec d'autres appareils. Vérifiez régulièrement l'allume-cigare de votre véhicule. Nettoyez-le si nécessaire. Si vous venez d'utiliser votre allume-cigare, laissez-le refroidir pendant cinq minutes en position ouverte avant d'y brancher le chauffe-biberon.

Toutes les programmations du NutriSmart+ ont été effectuées avec des biberons en plastique. Si vous utilisez des biberons en verre, réduisez le temps de 20% (exemple : pour un biberon de 60 ml, 1 min 25 = 1 min 10).

⚠ Attention : traces blanches visibles liées aux contrôles qualité.

Avant la première utilisation, essuyez le produit avec un linge humide (excepté la prise électrique).

Ne plongez jamais la base électrique dans l'eau.

En cas d'erreur de programmation, il n'est pas possible de revenir en arrière.

Redémarrez le produit (ON/OFF) ou appuyez 5 secondes sur OK, puis sur une des deux flèches pour revenir à zéro.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

UTILISATION À LA MAISON :

- Alimentation électrique : 220/240 V - 50/60 Hz

- Puissance : 500 W

UTILISATION EN VOITURE :

- Alimentation électrique : 12 V DC

- Puissance : 100 W

- Consommation d'énergie en fonctionnement :

500 W (mode maison) / 100 W (mode voiture)

- Consommation d'électricité en mode arrêt : 0.5 W

- Lorsque l'appareil est inactif, il s'éteint automatiquement au bout de 10 minutes.

DONNÉES TECHNIQUES

- Largeur maximale des biberons : 80 mm

- Temps de chauffe minimale : 1 min 25**

- Rapidité : 2 minutes 40 pour un biberon de 250 ml

2 minutes pour un petit pot de 250 g

** pour chauffer un biberon avec 60 ml d'eau à température ambiante de 20 °C à 35 °C.

GUIDE D'ENTRETIEN

Changez l'eau toutes les 24 h pour éviter la prolifération de bactéries.

Nettoyage du chauffe-biberon :

- Attendre que le chauffe-biberon soit froid avant de le nettoyer.
- Débrancher toujours l'appareil avant de le nettoyer.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau et ne pas le remplir complètement d'eau.
- Ne pas utiliser de détergent pour nettoyer l'appareil.
- Utiliser un tissu légèrement humide pour nettoyer l'intérieur et l'extérieur.

Détartrage :

- Ne pas utiliser de produits détartrants.
- Au fil des utilisations et selon la quantité d'eau utilisée, une couche de calcaire peut recouvrir la cuve.
- Pour le bon fonctionnement de l'appareil, détartrer la cuve régulièrement. À noter que l'indicateur d'eau insuffisante (9) s'allume lorsqu'un détartrage est nécessaire.
- Procéder de la façon suivante : mélanger 100 ml d'eau chaude avec 100 ml de vinaigre blanc et verser le tout dans la cuve. Laisser agir 30 minutes et vider l'appareil. Utiliser ensuite un chiffon humide pour nettoyer.

IMPORTANT: READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

These instructions can be viewed online at: www.babymoov.com

WARNINGS

WARNING:

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
 - The measurements shown in the table are given as a guideline. If you feel that the temperatures are too hot or too cold for your baby, feel free to reduce or increase the quantities of water. N.B.: the thickness of the bottle, the material from which it is made and any removable base can all affect the temperature of the bottle.
 - **CAUTION:** always check the temperature of the food before giving it to your baby, to avoid any risk of burning. When using bottles, shake them well to ensure the milk is thoroughly mixed. Pour a drop onto the inside of your wrist to check the temperature. For baby food jars, stir the contents and taste the food to ensure it is not too hot.
 - If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or similarly qualified persons in order to prevent a hazard.
 - This appliance can be used by children aged from 3 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
 - Children shall not play with the appliance.
 - Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
 - Keep the appliance and its power cord out of the reach of children under 3.
 - Electrical and electronic equipment must be disposed of separately from household waste. Do not discard electrical and electronic appliances in with your general council waste. Make sure they are disposed of at a separate waste collection point.
-  This symbol indicates that, throughout the European Union, this product must not be thrown away or mixed with household waste but disposed of at a separate waste collection point.

PLEASE COMPLY WITH THESE SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not leave your child unsupervised while the appliance is in use.
- Check that the voltage of your electrical system is compatible with the appliance (see the values indicated below the appliance).
- Only use the appliance for heating baby bottles and baby food jars. Any other use may be hazardous.
- Never switch on the appliance before adding sufficient water.
- Do not add any other substances (salt water, medicinal products, detergents) to the water as this could damage the appliance.
- Do not use the bottle warmer under damp conditions and do not place it directly in water. Never immerse the appliance in water or any other liquid.
- Do not leave the appliance near heat sources such as radiators, windows in direct sunlight, etc.
- Use the bottle warmer on a completely flat and dry surface, out of the reach of children.
- Do not use the bottle warmer outdoors.
- Always use the baskets for heating baby bottles and baby food jars to avoid damaging the appliance.
- Do not leave the baby bottle or baby food jar to heat up for too long, as this could encourage microbes to develop in the milk or food.
- Bottles are very hot when they are removed from the bottle warmer. Remove them carefully.
- Never move the appliance during use or if it contains hot water.
- The sterilisation function can only be used in Home mode.
- To avoid burns, handle hot parts (base, heating unit, hood, etc.) with care.
- When using the appliance, be careful of the steam escaping from the steam outlet. Never point your face or hands over the hood.
- Always use insulated gloves or a thick cloth to handle the hood or any other part exposed to heat.
- Never open or remove the chamber during a sterilisation cycle.
- After use, take care when removing the chamber: residual steam can cause burns. Remove slowly and away from the steam.
- Do not place the chamber back on the base for storage until it has cooled completely, as this could damage or melt the chamber.
- Allow the bottle warmer to cool for 15 minutes before using it again. Never touch the inside of the water tank whilst the appliance is in use or immediately after use.
- Always unplug the appliance before cleaning or filling it, and after each use.
- Do not allow the power cable to trail over the edge of the table or worktop. Do not place it on a hot surface. Keep the power cable out of the reach of children.
- For your safety, only use Babymoov accessories and spare parts and never dismantle the appliance.
- Do not use your appliance if it stops working correctly or is damaged. If this happens, contact your Babymoov after-sales service.
- Avoid spillage on the connector.
- Heating element surface is subject to residual heat after use.
- If you will not be using your NutriSmart+ for a while, empty it and rinse it out to prevent water from stagnating which may cause bacteria to develop.

For use in the car:

- Never use the bottle warmer whilst the vehicle is moving. When using the bottle warmer, leave your vehicle engine running to avoid draining your battery.

- The cigarette lighter adapter is especially designed for this bottle warmer: do not use it with other appliances. Regularly check your vehicle's cigarette lighter. Clean it if required. If you have just used your cigarette lighter, allow it to cool for five minutes in the open position before plugging in the bottle warmer.

All the NutriSmart programmes have been set using plastic baby bottles. If you use glass bottles, reduce the time by 20 % (e.g. for a 60ml bottles, reduce 1 min 25 seconds to 1 min 10 seconds).

⚠ Warning: white marks may be visible as a result of the Quality Control checks.

Wipe the product with a damp cloth before using for the first time (except the electric plug).

Never immerse the electric base in water.

If you make a mistake when programming your appliance, you cannot go back.

Re-start the product (ON/OFF) or press OK for 5 seconds, then press one of the two arrows to go back to zero.

TECHNICAL FEATURES

FOR USE AT HOME:

- **Electric power supply:** 220/240 V - 50/60 Hz
- **Wattage:** 500 W

FOR USE IN THE CAR:

- **Electric power supply:** 12 V DC
- **Wattage:** 100 W

- **Energy consumption during operation:**

500 W (home mode) / 100 W (car mode)

- **Power consumption in off mode:** 0.5 W

- When the appliance is idle, it will switch off automatically in 10 minutes.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- **Maximum width of baby bottles:** 80 mm
- **Minimum heating time:** 1 minute 25 seconds**

- **Speed:** 2 minutes 40 seconds for a 250 ml baby bottle
2 minutes for a 250 g baby food jar

** for heating a baby bottle containing 60 ml of water at room temperature from 20 °C to 35 °C.

CARE GUIDE

Change the water every 24 hours to prevent the build-up of bacteria.

Cleaning the bottle warmer:

- Wait until the bottle warmer is cold before cleaning it.
- Always unplug the appliance before cleaning it.
- Never immerse the appliance in water and do not fill completely with water.
- Do not use detergent to clean the appliance.
- Use a slightly damp cloth to clean the inside and outside.

Descaling:

- Do not use descaling products.
- After repeated use, and depending on the amount of water used, a layer of limescale may build up inside the tank.
- Descale the tank regularly to ensure the appliance works correctly. Note that the low water level indicator **(9)** lights up when the appliance needs descaling.
- Descale the appliance as follows: mix 100 ml of hot water with 100 ml of white vinegar and pour the solution into the tank. Leave for 30 minutes and empty the appliance. Clean with a damp cloth.

WICHTIG! BEDIENUNGSANLEITUNG AUFMERKSAM DURCHLESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN. Diese Anleitung ist online auf unserer Website abrufbar: www.babymoov.com

WARNHINWEISE

WARNUNG:

- Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen bestimmt, wie z. B.:

- Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, Bauernhöfe,
- für den Gebrauch durch Gäste in Hotels, Motels und sonstigen Beherbergungsstätten, in Gästezimmern und ähnlichen Einrichtungen.

- Die Dosierangaben in der Tabelle sind Richtwerte. Wenn Sie der Meinung sind, dass dies für Ihr Baby zu heiß bzw. nicht heiß genug ist, können Sie die Wassermenge verringern oder erhöhen. Hinweis: Das Material und die Wanddicke des jeweiligen Fläschchens und ein eventuell abnehmbarer Boden können die Temperatur der Mahlzeit beeinflussen.

- **ACHTUNG:** Um Verbrennungen zu vermeiden, sollten Sie immer die Temperatur der Nahrung überprüfen, bevor Sie Ihr Baby füttern. Schütteln Sie Babyfläschchen gut durch, um die Milch zu vermischen. Geben Sie einige Tropfen auf die Innenseite Ihres Handgelenks, um die Temperatur zu überprüfen. Rühren Sie den Inhalt von Babygläsern gut um und kosten Sie selbst, um zu prüfen, ob der Babybrei die richtige Temperatur hat.

- Ein beschädigtes Kabel ist vom Hersteller, seinem Kundendienst oder gleichwertig qualifizierten Personen zu ersetzen, um jegliche Gefahr auszuschließen.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 3 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

- Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt.

- Gerät und Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren aufbewahren.

- Elektrische und elektronische Altgeräte müssen getrennt entsorgt werden. Elektrische und elektronische Altgeräte nicht in den allgemeinen Hausmüll werfen, sondern über die Mülltrennung entsorgen.



- Dieses Symbol weist in der ganzen Europäischen Union darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf, sondern getrennt gesammelt werden muss.

ZU BEACHTENDE SICHERHEITSHINWEISE

- Lassen Sie Ihr Kind während des Betriebs des Geräts nicht unbeaufsichtigt.
- Prüfen Sie, ob die Spannung Ihrer Elektroinstallation mit dem Gerät übereinstimmt (siehe Angaben unter dem Gerät).

- Verwenden Sie das Gerät nur zum Erhitzen von Babyfläschchen und Babygläschen. Alle anderen Verwendungen können gefährlich sein.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie vor dem Einschalten des Geräts ausreichend Wasser eingefüllt haben.
- Setzen Sie dem Wasser keine weiteren Mittel zu (Salzwasser, Medikamente, Reinigungsmittel), dies könnte das Gerät beschädigen.
- Verwenden Sie den Fläschchenwärmer nicht in feuchten Umgebungen und halten Sie ihn nicht direkt unter Wasser. Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten ein.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Fenstern in praller Sonne usw. auf.
- Stellen Sie den Fläschchenwärmer immer auf eine trockene und ebene Fläche und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Benutzen Sie den Fläschchenwärmer nicht im Freien.
- Zum Erwärmen der Babyfläschchen und Babygläschen immer die Einsätze benutzen, um Beschädigungen am Gerät zu vermeiden.
- Babyfläschchen bzw. Babygläschen dürfen nicht zu lang erwärmt werden. Dies könnte das Mikrobenwachstum in der Milch bzw. in der Nahrung begünstigen.
- Die Fläschchen sind bei der Entnahme aus dem Fläschchenwärmer sehr heiß. Nehmen Sie sie vorsichtig heraus.
- Das Gerät darf bei laufendem Betrieb oder wenn es heißes Wasser enthält, nicht bewegt werden.
- Die Sterilisationsfunktion kann nur mit dem Hausmodus verwendet werden.
- Um Verbrennungen zu vermeiden, gehen Sie vorsichtig mit heißen Teilen um (Basis, Heizeinheit, Glocke...).
- Achten Sie bei der Verwendung des Geräts auf den Dampf, der aus dem Dampfauslass austritt. Niemals das Gesicht oder die Hände über die Glocke halten.
- Verwenden Sie immer isolierende Handschuhe oder ein dickes Tuch, wenn Sie die Glocke oder andere Teile, die der Hitze ausgesetzt sind, anfassen.
- Öffnen oder entfernen Sie die Glocke niemals während eines Sterilisationszyklus.
- Seien Sie beim Entfernen der Glocke nach dem Gebrauch vorsichtig, da der verbleibende Dampf Verbrennungen verursachen kann. Entfernen Sie langsam und vom Dampf weg.
- Setzen Sie die Glocke zur Aufbewahrung nicht umgekehrt wieder auf die Basis, bis diese vollständig abgekühlt ist, da dies die Glocke beschädigen oder schmelzen könnte.
- Lassen Sie den Fläschchenwärmer rund 15 Minuten abkühlen, bevor Sie ihn erneut verwenden. Berühren Sie bei laufendem Betrieb oder direkt nach der Benutzung nicht die Innenseite des Wasserbehälters.
- Stecken Sie das Netzkabel vor jeder Reinigung, vor dem Befüllen des Geräts und nach jeder Benutzung aus.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Rand des Tisches oder der Arbeitsfläche hängen. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht in der Nähe heißer Flächen verläuft. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht in Reichweite von Kindern ist.
- Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen ausschließlich Zubehör und Ersatzteile von Babymoov und nehmen Sie das Gerät niemals selbst auseinander.
- Verwenden Sie Ihr Gerät nicht mehr, wenn es nicht richtig funktioniert oder beschädigt ist. Wenden Sie sich in diesem Fall an den Kundendienst von Babymoov.
- Keine Flüssigkeiten auf die Steckbuchse des Anschlusssteckers verschütten.
- Die Oberfläche des Heizelements kann nach dem Betrieb Restwärme abgeben.
- Wenn Sie Ihren NutriSmart+ nicht mehr verwenden, entleeren Sie das Gerät und spülen Sie es aus, um zu vermeiden, dass sich im abgestandenen Wasser Bakterien entwickeln.

Verwendung im Auto:

- Verwenden Sie den Flaschenwärmer nicht, während sich das Fahrzeug in Bewegung befindet. Lassen Sie den Motor Ihres Fahrzeugs laufen, wenn Sie den Flaschenwärmer verwenden, um zu vermeiden, dass sich die Autobatterie entlädt.

- Der Adapter für Zigarettenanzünder wurde speziell für diesen Fläschchenwärmer entwickelt: Verwenden Sie ihn nicht mit anderen Geräten. Überprüfen Sie regelmäßig den Zigarettenanzünder Ihres Fahrzeugs. Reinigen Sie ihn bei Bedarf. Wenn Sie Ihren Zigarettenanzünder kurz zuvor benutzt haben, lassen Sie ihn fünf Minuten in geöffneter Stellung abkühlen, bevor Sie den Flaschenwärmer anschließen.

Alle Einstellungen des NutriSmart wurden mit Babyflaschen aus Kunststoff programmiert. Wenn Sie Babyflaschen aus Glas verwenden, verringern Sie die Zeitangaben um 20 % (Beispiel: Ein Fläschchen mit einem Inhalt von 60 ml erwärmen Sie 1:10 min statt 1:25 min).

⚠Achtung: Sichtbare weiße Flecken, die auf die Qualitätskontrolle zurückzuführen sind.

Wischen Sie das Gerät vor der ersten Nutzung mit einem feuchten Lappen ab (außer Stromanschluss).

Den Elektro-Sockel niemals in Wasser tauchen.

Ein Programmierfehler kann nicht rückgängig gemacht werden.

Starten Sie das Gerät neu (ON/OFF) oder drücken Sie 5 Sekunden lang auf OK und anschließend auf eine der beiden Pfeiltasten, um zu Null zurückzukehren.

TECHNISCHE DATEN

VERWENDUNG ZU HAUSE:

- **Stromversorgung:** 220/240 V - 50/60 Hz
- **Leistung:** 500 W

VERWENDUNG IM AUTO:

- **Stromversorgung:** 12 V DC
- **Leistung:** 100 W

- **Stromverbrauch im Betrieb:** 500 W (den Modus „zu Hause“) / 100 W (den Modus „Auto“)
- **Leistungsaufnahme im Aus-Zustand:** 0.5 W
- Wenn das Gerät im Leerlauf ist, schaltet es sich nach 10 Minuten automatisch aus.

TECHNISCHE DATEN

- **Max. Breite der Fläschchen:** 80 mm
- **Minimale Aufwärmzeit:** 1:25 min**

- **Heizdauer:** 2:40 min für ein 250 ml Fläschchen
2 min für ein 250 g Babygläschen

** zum Erwärmen eines Fläschchens mit 60 ml Wasser bei einer Umgebungstemperatur von 20 °C bis 35 °C.

PFLEGEANWEISUNG

Wechseln Sie alle 24 Stunden das Wasser, um die Vermehrung von Bakterien zu verhindern.

Fläschchenwärmer reinigen:

- Warten Sie, bis der Fläschchenwärmer kalt ist, bevor Sie ihn reinigen.
- Ziehen Sie vor dem Reinigen des Geräts immer den Netzstecker.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein und befüllen Sie ihn nicht vollständig mit Wasser.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes Tuch, um die Innen- und Außenseite des Geräts zu reinigen.

Entkalken:

- Kein Entkalkungsmittel verwenden.
- Nach einiger Zeit der Nutzung können sich je nach verwendeter Wassermenge Kalkablagerungen im Wasserbehälter bilden.
- Für einen einwandfreien Betrieb des Fläschchenwärmers muss der Wasserbehälter regelmäßig entkalkt werden. WENN eine Entkalkung erforderlich ist, leuchtet die Anzeige Wasserstand zu niedrig (9) auf.
- Gehen Sie dazu wie folgt vor: Vermischen Sie 100 ml heißes Wasser mit 100 ml weißem Essig und schütten Sie die Mischung in den Wasserbehälter. 30 Minuten einwirken lassen und Gerät ausleeren. Verwenden Sie anschließend einen feuchten Lappen für die Reinigung.

WAARSCHUWINGEN

WAARSCHUWING:

- Dit apparaat is bestemd voor een huishoudelijk of gelijkwaardig gebruik, zoals:
 - in kleinschalige personeelskeukens in winkels, kantoren en andere arbeidsomgevingen, boerderijen,
 - door de gasten van hotels, motels en andere verblijfsvormen, verblijfsvormen van het type B&B.
 - De doseringen in de tabel worden slechts ter indicatie gegeven, als u vindt dat dit te warm of niet warm genoeg is voor uw baby, aarzel dan niet om meer of minder water te gebruiken. N.B.: het materiaal en de dikte van de zuigfles en de aanwezigheid van een uitneembare bodem zijn elementen die van invloed kunnen zijn op de temperatuur van de zuigfles.
 - **LET OP:** om ieder risico op brandwonden te vermijden, altijd de temperatuur van het voedsel controleren alvorens dit aan uw baby te geven. Voor een zuigfles, deze goed schudden om de melk te mengen. Giet een druppel aan de binnenkant van uw pols om de temperatuur te verifiëren. Voor een potje, de inhoud mengen en verifiëren of deze niet heet is door te proeven.
 - Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.
 - Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 3 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.
 - Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
 - Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan.
 - Houd het apparaat en zijn snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 3 jaar.
 - Elektrische en elektronische apparatuur moeten gescheiden ingezameld worden voor afvalverwerking. Werp elektrisch en elektronisch afval niet weg met ongesorteerd gemeentefval, maar doe aan gescheiden inzameling.
-  Dit symbool geeft in de Europese Unie aan dat dit product niet mag worden  weggegooid in een vuilnisbak of gemengd mag worden met huisvuil, maar gescheiden ingezameld moet worden.

TE RESPECTEREN VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Laat uw kind niet zonder toezicht tijdens het werken van het apparaat.
- Verifieer of de spanning van uw elektrische installatie geschikt is voor het apparaat (zie de onder het apparaat aangegeven waarden).
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor het verwarmen van zuigflessen en potjes. Ieder ander gebruik zou gevaarlijk kunnen zijn.
- Zet het apparaat nooit onder spanning zonder hier eerst voldoende water in gegoten te hebben.
- Voeg geen andere producten (zout water, medicijnen, reinigingsmiddelen) aan het water toe, want dit zou het apparaat beschadigen.
- Gebruik de flessenwarmer niet in een vochtige omgeving en plaats het niet rechtstreeks onder water. Dompel nooit het apparaat in water of een andere vloeistof.
- Zet het apparaat niet in de buurt van een warmtebron, zoals radiatoren, vensters in de zon...
- Gebruik de flessenwarmer op een volledig vlakke en droge ondergrond, buiten bereik van kinderen.
- Gebruik de flessenwarmer niet buitenshuis.
- Gebruik de mandjes voor het verwarmen van de flessen en potjes om beschadiging van het apparaat te vermijden.
- Laat de zuigfles of het potje niet te lang verwarmen, hierdoor zouden zich microben in de melk of het voedsel kunnen verspreiden.
- De zuigflessen zijn heet wanneer ze uit de flessenwarmer komen. Wees daarom voorzichtig bij het verwijderen.
- Verplaats het apparaat niet tijdens de werking of wanneer dit warm water bevat.
- De sterilisatiefunctie kan alleen worden gebruikt in de Home-modus.
- Ga voorzichtig om met hete onderdelen (basis, verwarmingseenheid, kap, enz.) om brandwonden te voorkomen.
- Let bij het gebruik van het apparaat op de stoom die uit de stoomuitlaat ontsnapt. Richt nooit uw gezicht of handen boven de kap.
- Gebruik altijd geïsoleerde handschoenen of een dikke doek om de kap of andere delen die blootstaan aan hitte te hanteren.
- Open of verwijder de kamer nooit tijdens een sterilisatiecyclus.
- Wees voorzichtig na gebruik bij het verwijderen van de kamer: achtergebleven stoom kan brandwonden veroorzaken. Verwijder de kap langzaam en uit de buurt van de stoom.
- Plaats de kamer niet terug op de basis voor opslag totdat deze volledig is afgekoeld, omdat dit de kamer kan beschadigen of smelten.
- Laat de flessenwarmer ca. 15 minuten afkoelen, alvorens deze opnieuw te gebruiken. Raak tijdens het gebruik van het apparaat of onmiddellijk hierna nooit de binnenkant van het waterbakje aan.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat gaat reinigen of vullen en na ieder gebruik.
- Laat het netsnoer niet over de rand van een tafel of een toonbank hangen. Leg deze niet op een warm oppervlak. Houd het netsnoer buiten bereik van kinderen.
- Gebruik alleen de accessoires en reserveonderdelen van Babymoov en demonteer nooit het apparaat, voor uw eigen veiligheid.
- Gebruik uw apparaat niet meer als dit niet goed werkt of beschadigd is. Wend u in dat geval tot de servicedienst van Babymoov.
- Vermijd het morsen van water op de aansluiting.
- Het oppervlak van het verwarmingselement blijft na het gebruik nog enige tijd warm.
- Als u uw NutriSmart niet meer gebruikt, maak het product dan leeg en spoel het af, om te vermijden dat er water achterblijft en er bacteriën verschijnen.

Gebruik in de auto:

- Gebruik de flessenwarmer nooit tijdens het rijden van de auto. Laat, wanneer u de flessenwarmer gebruikt, de motor van uw voertuig draaien, om te voorkomen dat uw accu leeg raakt.

- De adapter voor de sigarettenaansteker is speciaal ontworpen voor deze flessenwarmer: gebruik hem niet voor andere apparaten. Verifieer regelmatig de sigarettenaansteker van uw voertuig. Reinig deze, indien nodig. Als u zojuist uw sigarettenaansteker gebruikt heeft, laat deze dan 5 minuten in open stand afkoelen, voordat u hier de flessenwarmer

Alle programmeringen van de NutriSmart zijn uitgevoerd met plastic zuigflessen, als u glazen zuigflessen gebruikt, verminder de tijd dan met 20 % (voorbeeld: voor een zuigfles van 60 ml, 1.25 min = 1.10 min).

⚠ Let op: de zichtbare witte strepen hebben te maken met de Kwaliteitscontroles.

Neem voor het eerste gebruik het product af met een vochtige doek (met uitzondering van de stekker).

Dompel de elektrische sokkel nooit onder in water.

Bij een verkeerde programmering is het niet mogelijk deze ongedaan te maken.

Start het product opnieuw (ON/OFF) of druk 5 seconden op OK en daarna op een van de twee pijlen voor een reset.

TECHNISCHE KENMERKEN

GEBRUIK THUIS:

- Netvoeding: 220/240 V - 50/60 Hz
- Vermogen: 500 W

GEBRUIK IN DE AUTO:

- Netvoeding: 12 V DC
- Vermogen: 100 W

• Energieverbruik tijdens de werking:

500 W (thuis-modus) / 100 W (auto-modus)

• Elektrischverbruik in uitstand: 0.5 W

- Als het apparaat inactief is, wordt het na 10 minuten automatisch uitgeschakeld.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Max. breedte van de zuigflessen: 80 mm
- Minimale verwarmtijd: 1.25 min**

- Snelheid: 2.40 minuten voor een zuigfles van 250 ml
2 minuten voor een potje van 250 g

** voor het verwarmen van een zuigfles met 60 ml water op kamertemperatuur tussen 20°C en 35°C.

ONDERHOUDSGIDS

Ververs het water iedere 24 uur om de snelle verspreiding van bacteriën te vermijden.

Reiniging van de flessenwarmer:

- Wacht tot de flessenwarmer is afgekoeld, alvorens deze te reinigen.
- Haal altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact, alvorens dit te reinigen.
- Dompel het apparaat nooit in water en vul het niet volledig met water.
- Gebruik geen reinigingsmiddel voor het reinigen van het apparaat.
- Gebruik een enigszins vochtige doek voor het reinigen van de binnen- en buitenkant.

Ontkalken:

- Gebruik geen ontkalkingsmiddelen.
- In de loop van het gebruik en afhankelijk van de gebruikte hoeveelheid water kan er kalkaanslag in het waterbakje ontstaan.
- Voor een goede werking van het apparaat moet u het waterbakje regelmatig ontkalken. Let op: de indicator onvoldoende water (9) gaat branden wanneer er ontkalkt moet worden.
- Ga als volgt te werk: meng 100 ml warm water met 100 ml huishoudazijn en giet dit mengsel in het waterbakje. Laat het mengsel 30 minuten inwerken en leeg het apparaat. Gebruik daarna een vochtige doek voor het reinigen.

ADVERTENCIAS

ADVERTENCIA:

- Este aparato está destinado a un uso para aplicaciones domésticas y similares como:
 - zonas de cocina reservadas al personal de tiendas, oficinas y demás entornos profesionales, granjas,
 - el uso por parte de los clientes de hoteles, moteles y demás entornos de carácter residencial, y establecimientos de tipo bed and breakfast.

- Las dosificaciones que figuran en la tabla se ofrecen de manera orientativa. Si considera que la temperatura es demasiado alta o baja para su bebé, no dude en reducir o aumentar las cantidades de agua. N. B.: el material y el espesor del biberón así como la existencia de un fondo extraíble pueden influir en la temperatura del biberón.

- **ATENCIÓN:** para evitar cualquier riesgo de sufrir quemaduras, compruebe siempre la temperatura de los alimentos antes de dárselos a su bebé. En el caso de un biberón, agítelo bien para mezclar la leche. Vierta una gota en la parte interior de la muñeca para comprobar su temperatura. En el caso de un potito, mezcle su contenido y pruébelo para asegurarse de que no esté demasiado caliente.

- En caso de que el cable de alimentación esté dañado, para evitar cualquier peligro, deberá ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personas con una cualificación similar.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 3 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños, a menos que tengan 8 años o más y estén supervisados.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 3 años.
- Los equipos eléctricos y electrónicos deben recogerse de forma selectiva. No tire los residuos de equipos eléctricos y electrónicos con los residuos municipales no clasificados; deposítelos en el contenedor correspondiente.

 Este símbolo indica, en toda la Unión Europea, que este producto no debe tirarse a la basura ni mezclarse con los residuos domésticos, sino que debe recogerse de forma selectiva.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD QUE DEBE RESPETAR

- No deje a su hijo sin vigilancia mientras el aparato esté funcionando.
- Asegúrese de que el voltaje de la instalación eléctrica sea compatible con el aparato (véanse los valores indicados en la parte inferior del aparato).
- Utilice el aparato únicamente para calentar los biberones y potitos. Cualquier otro uso podría resultar peligroso.
- No conecte nunca el aparato antes de haber añadido una cantidad de agua suficiente.
- No añada ningún otro producto (agua salada, medicamentos, detergentes) al agua ya que podría dañar el aparato.
- No utilice el calentabiberones en condiciones de humedad ni lo coloque directamente bajo el agua. No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- No deje el aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, ventanas soleadas, etc.
- Utilice el calentabiberones sobre una superficie totalmente plana y seca, fuera del alcance de los niños.
- No utilice el calentabiberones al aire libre.
- Utilice siempre las cestas para calentar los biberones y potitos y así evitar dañar el aparato.
- No deje que el biberón o el potito se calienten demasiado tiempo, ya que esto podría favorecer el desarrollo de microbios en la leche o en los alimentos.
- Los biberones se encuentran a una temperatura elevada al salir del calentabiberones. Retírelos con precaución.
- No desplace el aparato mientras esté funcionando o si contiene agua caliente.
- La función de esterilización sólo puede utilizarse en modo Home.
- Para evitar quemaduras, manipule con cuidado las partes calientes (base, unidad calefactora, campana, etc.).
- Cuando utilice el aparato, tenga cuidado con el vapor que sale por la salida de vapor. Nunca apunte la cara o las manos sobre la campana.
- Utilice siempre guantes aislantes o un paño grueso para manipular la campana o cualquier otra parte expuesta al calor.
- Nunca abra o retire la campana durante un ciclo de esterilización.
- Después del uso, tenga cuidado al retirar la campana: el vapor residual puede causar quemaduras. Retírela lentamente y lejos del vapor.
- No vuelva a colocar la campana en la base para guardarla hasta que se haya enfriado completamente, ya que podría dañarla o fundirla.
- Deje enfriar el calentabiberones durante aprox. 15 minutos antes de utilizarlo de nuevo. No toque el interior del recipiente mientras lo esté utilizando el aparato o inmediatamente después de usarlo.
- Desconecte siempre el aparato antes de limpiarlo, de llenarlo y después de cada uso.
- No deje el cable de alimentación colgando del borde de una mesa o mostrador. No lo coloque sobre una superficie caliente. No deje el cable de alimentación colgando al alcance de los niños.
- Por su seguridad, utilice únicamente accesorios y piezas de recambio Babymoov y no desmonte nunca el aparato.
- Deje de utilizar el aparato si no funciona correctamente o si está dañado. En ese caso, acuda al servicio posventa de Babymoov.
- Evite cualquier desbordamiento sobre el conector.
- La superficie de la parte calefactora conserva un calor residual después de usarse.
- Si ya no vas a utilizar tu NutriSmart+, vacíalo y enjuágalo para evitar que quede agua estancada y que esto provoque la aparición de bacterias.

Uso en el coche:

- No utilice nunca el calentabiberones mientras el vehículo esté en movimiento. Cuando utilice el calentabiberones, deje encendido el motor del vehículo para no descargar la batería.

- El adaptador del encendedor está especialmente diseñado para este calentabiberones. No lo utilice con otros aparatos. Compruebe regularmente el encendedor de su vehículo. Límpiolo si fuera necesario. Si acaba de utilizar el encendedor, espere a que se enfríe durante cinco minutos en posición abierta antes de conectar el calentabiberones.

Todas las programaciones del NutriSmart se han realizado con biberones de plástico. Si utiliza biberones de cristal, reduzca el tiempo en un 20 % (ejemplo: para un biberón de 60 ml, 1,25 min = 1,10 min).

⚠ Atención: huellas blancas visibles relacionadas con los controles de calidad.

Antes de utilizar el aparato por primera vez, límpiolo con un paño húmedo (salvo el enchufe).

No sumerja nunca la base eléctrica en el agua.

En caso de cometer un error de programación, no se podrá volver atrás.

Reinicie el producto (ON/OFF) o pulse OK durante 5 segundos, y a continuación pulse una de las dos flechas para regresar a cero.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

USO EN CASA:

- Alimentación eléctrica: 220/240 V - 50/60 Hz

- Potencia: 500 W

USO EN EL COCHE:

- Alimentación eléctrica: 12 V CC

- Potencia: 100 W

- Consumo de energía durante el funcionamiento:

500 W (modo casa) / 100 W (modo coche)

- Consumo de energía en modo desactivado: 0.5 W

- Cuando el aparato esté inactivo, se apagará automáticamente en 10 minutos.

DATOS TÉCNICOS

- Anchura máxima de los biberones: 80 mm

- Tiempos de calentado mínimos: 1,25 min**

- Rapidez: 2,40 minutos para un biberón de 250 ml

2 minutos para un potito de 250 g

** para calentar un biberón con 60 ml de agua a temperatura ambiente de 20 °C a 35 °C.

GUÍA DE MANTENIMIENTO

Cambie el agua cada 24 h para evitar la proliferación de bacterias.

Limpieza del calentabiberones:

- Espere a que se enfríe el calentabiberones antes de limpiarlo.
- Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni lo llene completamente de agua.
- No utilice ningún detergente para limpiar el aparato.
- Utilice un paño ligeramente humedecido para limpiar el interior y el exterior.

Eliminación de la cal:

- No utilice productos para eliminar la cal.
- Con el uso del aparato y en función de la cantidad de agua utilizada, una capa de cal puede recubrir el recipiente.
- Para mantener el aparato en correcto funcionamiento, elimine la cal del recipiente regularmente. No olvide que el indicador de cantidad de agua insuficiente (9) se enciende cuando resulta necesario eliminar la cal.
- Deberá proceder de la siguiente manera: mezcle 100 ml de agua caliente con 100 ml de vinagre blanco y póngalo todo en el recipiente. Deje actuar 30 minutos y vacíe el aparato. A continuación, utilice un paño húmedo para limpiar.

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE Queste istruzioni sono consultabili on-line sul nostro sito Internet: www.babymoov.com

AVVERTENZE

AVVERTENZA:

- Questo apparecchio deve essere utilizzato in applicazioni domestiche e analoghe come:

- angoli cucina riservati al personale in negozi, uffici e altri ambienti professionali, fattorie
- utilizzo da parte di clienti di alberghi, motel e altri ambienti a carattere residenziale, ambienti tipo bed & breakfast.

- I dosaggi della tabella sono forniti a titolo indicativo; se il risultato sembra troppo caldo o non abbastanza caldo per il bambino, non esitare a diminuire o aumentare le quantità d'acqua. N.B.: il materiale e lo spessore del biberon come pure la presenza del fondo amovibile possono influire sulla temperatura del biberon.

- **ATTENZIONE:** per evitare rischi di bruciatura, verificare sempre la temperatura del cibo prima di darlo al bambino. Biberon: agitarlo bene per mescolare il latte. Versare una goccia sull'interno del polso per verificarne la temperatura. Omogeneizzato: mescolare il contenuto e assaggiarlo per verificarne la temperatura.

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persone con una qualifica simile per evitare pericoli.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore ai 3 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano stati istruiti o sorvegliati sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli che esso comporta.

- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e siano sorvegliati.

- Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 3 anni.

- Le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere oggetto di una raccolta differenziata. Non smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ai rifiuti urbani indifferenziati, ma procedere a una raccolta differenziata.

-  Questo simbolo indica in tutta l'Unione Europea che il prodotto non deve essere gettato nella spazzatura né smaltito insieme ai rifiuti domestici, ma essere oggetto di una raccolta differenziata.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA DA RISPETTARE

- Non lasciare i bambini senza sorveglianza durante il funzionamento dell'apparecchio.
- Verificare che la tensione dell'impianto elettrico sia compatibile con l'apparecchio (vedere i valori indicati sotto l'apparecchio).
- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per riscaldare biberon e omogeneizzati. Qualsiasi altro utilizzo potrebbe rivelarsi pericoloso.
- Non mettere mai l'apparecchio in tensione prima di avervi versato una quantità d'acqua sufficiente.
- Non aggiungere all'acqua altri prodotti (acqua salata, medicinali, detergenti) perché danneggerebbero l'apparecchio.
- Non utilizzare lo scaldabiberon in condizioni umide e non metterlo direttamente sotto l'acqua. Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Non lasciare l'apparecchio vicino a fonti di calore come radiatori, finestre soleggiate...
- Utilizzare lo scaldabiberon su una superficie totalmente piana e asciutta, fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare lo scaldabiberon all'aperto.
- Utilizzare sempre i cestelli per riscaldare biberon e omogeneizzati per evitare di danneggiare l'apparecchio.
- Non fare scaldare troppo a lungo il biberon o l'omogeneizzato perché si potrebbe favorire lo sviluppo di microbi nel latte o nel cibo.
- I biberon sono molto caldi quando sono estratti dallo scaldabiberon. Maneggiarli con cautela.
- Non spostare l'apparecchio durante il funzionamento o se contiene acqua calda.
- La funzione di sterilizzazione può essere utilizzata solo in modalità Home.
- Per evitare ustioni, maneggiare con cura le parti calde (base, unità di riscaldamento, cappa, ecc.).
- Quando si utilizza l'apparecchio, fare attenzione al vapore che fuoriesce dall'uscita del vapore. Non puntare mai il viso o le mani sulla cappa.
- Utilizzare sempre guanti isolanti o un panno spesso per maneggiare la cappa o qualsiasi altra parte esposta al calore.
- Non aprire o rimuovere mai la camera durante un ciclo di sterilizzazione.
- Dopo l'uso, prestare attenzione quando si rimuove la camera: il vapore residuo può causare ustioni. Rimuovere lentamente e lontano dal vapore.
- Non rimettere la camera sulla base per riporla finché non si è raffreddata completamente, perché ciò potrebbe danneggiare o fondere la camera.
- Lasciare raffreddare lo scaldabiberon per circa 15 minuti prima di utilizzarlo di nuovo. Non toccare mai l'interno della vaschetta durante l'utilizzo dell'apparecchio o immediatamente dopo l'utilizzo.
- Staccare sempre l'apparecchio dalla corrente prima di pulirlo, di riempirlo e dopo ogni utilizzo.
- Non lasciare il cavo di alimentazione sul bordo di un tavolo o di un bancone. Non appoggiarlo su una superficie calda. Non lasciare penzolare il cavo di alimentazione a portata di mano dei bambini.
- Per la sicurezza dell'utilizzatore, usare solo accessori e ricambi Babymoov e non smontare mai l'apparecchio.
- Non utilizzare più l'apparecchio se non funziona correttamente o se è danneggiato. In questo caso, rivolgersi al servizio assistenza Babymoov.
- Evitare di far traboccare l'acqua sul connettore.
- La superficie dell'elemento riscaldante presenta un calore residuo dopo l'utilizzo.
- Se non utilizzate più il vostro NutriSmart+, svuotate e sciacquate il prodotto per evitare che l'acqua ristagni e provochi la comparsa di batteri.

Utilizzo in auto:

- Non utilizzare mai lo scaldabiberon quando il veicolo è in movimento. Quando si utilizza lo scaldabiberon, tenere acceso il motore del veicolo per non scaricare la batteria.

- L'adattatore per accendisigari è appositamente ideato per questo scaldabiberon: non utilizzarlo con altri apparecchi. Verificare regolarmente l'accendisigari del veicolo. Pulirlo se necessario. Se è stato appena utilizzato l'accendisigari, lasciarlo raffreddare per cinque minuti in posizione aperta prima di collegarvi lo scaldabiberon.

Tutte le programmazioni del NutriSmart sono state effettuate con biberon in plastica; se si utilizzano biberon in vetro, ridurre il tempo del 20% (esempio: per un biberon da 60 ml, 1 min 25 = 1 min 10).

⚠ Attenzione: tracce bianche visibili legate ai controlli qualità.

Prima del primo utilizzo, pulire il prodotto con un panno umido (esclusa la presa elettrica).

Non immergere mai in acqua la base elettrica.

In caso di errore di programmazione, è impossibile tornare indietro.

Riavviare il prodotto (ON/OFF) o tenere premuto per 5 secondi il tasto OK, poi una delle due frecce per tornare a zero.

CARATTERISTICHE TECNICHE

UTILIZZO A CASA:

- Alimentazione elettrica: 220/240 V - 50/60 Hz

- Potenza: 500 W

UTILIZZO IN AUTO:

- Alimentazione elettrica: 12 V DC

- Potenza: 100 W

- Consumo di energia durante il funzionamento:

500 W (modalità casa) / 100 W (modalità auto)

- Consumo di energia in modo spento: 0.5 W

- Quando l'apparecchio è inattivo, si spegne automaticamente dopo 10 minuti.

DATI TECNICI

- Larghezza massima dei biberon: 80 mm
- Tempi minimi di riscaldamento: 1 min 25**

- Rapidità: 2 minuti e 40 secondi per un biberon da 250 ml
2 minuti per un omogeneizzato da 250 g

** per scaldare un biberon con 60 ml d'acqua a temperatura ambiente da 20 a 35 °C.

GUIDA DI MANUTENZIONE

Cambiare l'acqua ogni 24 ore per evitare la proliferazione di batteri.

Pulizia dello scaldabiberon:

- Aspettare che lo scaldabiberon sia freddo prima di pulirlo.
- Staccare sempre dalla corrente l'apparecchio prima di pulirlo.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua e non riempirlo completamente d'acqua.
- Non utilizzare detergenti per pulire l'apparecchio.
- Utilizzare un tessuto leggermente umido per pulire l'interno e l'esterno.

Decalcificazione:

- Non utilizzare prodotti decalcificanti.
- Nel corso dell'utilizzo e secondo la quantità d'acqua utilizzata, uno strato di calcare può ricoprire la vaschetta.
- Per il corretto funzionamento dell'apparecchio, decalcificare regolarmente la vaschetta. N.B.: l'indicatore di acqua insufficiente (9) si accende quando è necessaria una decalcificazione.
- Procedere nel modo seguente: miscelare 100 ml di acqua calda con 100 ml di aceto bianco e versare il tutto nella vaschetta. Lasciare agire 30 minuti e svuotare l'apparecchio. Utilizzare poi uno straccio umido per pulire.

IMPORTANTE! LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA CONSULTA POSTERIOR. Estas instruções estão disponíveis online no nosso sítio web: www.babymoov.com

AVISOS

AVISO:

- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares como, por exemplo:
 - áreas de cozinha reservadas ao pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes profissionais, quintas,
 - utilização pelos hóspedes de hotéis, motéis e outros ambientes residenciais, ambientes do tipo "bed & breakfast".
 - As dosagens na tabela são indicativas. Se considerar que está demasiado ou insuficientemente quente para o seu bebé, não hesite em diminuir ou aumentar as quantidades de água. N.B.: o material e a espessura do biberão, a presença de um fundo removível são elementos que podem afetar a temperatura do biberão.
 - **ATENÇÃO:** para evitar qualquer risco de queimadura, verificar sempre a temperatura da comida antes de a dar ao seu bebé. Para um biberão, agité-lo bem para misturar o leite. Verter uma gota no interior do pulso para verificar a sua temperatura. Para um boião, misturar o seu conteúdo e verificar que não esteja quente, provando-o.
 - Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoas com habilitações semelhantes, de forma a evitar qualquer perigo.
 - Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 3 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos.
 - As crianças não devem brincar com o aparelho.
 - A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham idade igual ou superior a 8 anos e sejam supervisionadas.
 - Manter o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças com menos de 3 anos de idade.
 - Os equipamentos elétricos e eletrónicos são objeto de uma recolha seletiva. Não elimine resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos com os resíduos municipais não separados, mas proceda antes à sua recolha seletiva.
-  Este símbolo indica que, na União Europeia, este produto não pode ser eliminado no caixote do lixo ou misturado com o lixo doméstico, mas deve ser objeto de uma recolha seletiva.

RECOMENDAÇÕES DE SEGURANÇA A RESPEITAR

- Não deixar o seu filho sem vigilância enquanto o aparelho estiver em funcionamento.
- Verificar se a tensão da sua instalação elétrica é compatível com o aparelho (ver valores indicados na parte inferior do aparelho).
- Utilizar o aparelho apenas para aquecer biberões e boiões. Qualquer outra utilização pode ser perigosa.
- Nunca ligar o aparelho antes de lhe ter deitado água suficiente.
- Não adicionar quaisquer outros produtos (água salgada, medicamentos, detergentes) à água para não danificar o aparelho.
- Não utilizar o aquecedor de biberões em condições húmidas ou colocá-lo diretamente debaixo de água. Nunca mergulhar o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Não deixar o aparelho perto de fontes de calor, tais como radiadores, janelas soalheiras, etc.
- Utilizar o aquecedor de biberões numa superfície completamente plana e seca, fora do alcance das crianças.
- Não utilizar o aquecedor de biberões ao ar livre.
- Utilizar sempre os cestos para aquecer os biberões e os boiões para evitar danificar o aparelho.
- Não permitir que o biberão ou o boião aqueça durante demasiado tempo, pois isso pode fomentar o desenvolvimento de germes no leite ou nos alimentos.
- Os biberões estão muito quentes à saída do aquecedor de biberões. Retirá-los cuidadosamente.
- Não deslocar o aparelho durante o seu funcionamento ou se este contiver água quente.
- A função de esterilização só pode ser utilizada no modo doméstico.
- Para evitar queimaduras, manusear com cuidado as partes quentes (base, unidade de aquecimento, exaustor, etc.).
- Quando utilizar o aparelho, tenha cuidado com o vapor que sai da saída de vapor. Nunca apontar o rosto ou as mãos para cima da campânula.
- Utilizar sempre luvas isolantes ou um pano grosso para manusear a campânula ou qualquer outra parte exposta ao calor.
- Nunca abrir ou retirar a câmara durante um ciclo de esterilização.
- Após a utilização, tenha cuidado ao retirar a câmara: o vapor residual pode causar queimaduras. Retirar lentamente e longe do vapor.
- Não volte a colocar a câmara na base para armazenamento enquanto não tiver arrefecido completamente, pois pode danificar ou derreter a câmara.
- Deixar o aquecedor de biberões arrefecer durante cerca de 15 minutos antes de o utilizar novamente. Nunca tocar no interior do recipiente enquanto o aparelho estiver a ser utilizado ou imediatamente após a sua utilização.
- Desligar sempre o aparelho da tomada antes de o limpar, encher e após cada utilização.
- Não deixar o cabo de alimentação na borda de uma mesa ou bancada. Não o colocar sobre uma superfície quente. Não deixar o cabo de alimentação pendurado ao alcance das crianças.
- Para sua segurança, utilizar apenas acessórios e peças sobressalentes Babymoov e nunca desmontar o aparelho.
- Não utilizar o seu aparelho se este não funcionar corretamente ou se estiver danificado. Neste caso, contactar o serviço pós-venda da Babymoov.
- Evitar qualquer derrame sobre o conector.
- Há calor residual na superfície do elemento de aquecimento após a sua utilização.
- Se não usar mais o seu NutriSmart+, esvaziar e lavar o seu produto para evitar que a água estagne e provoque a formação de bactérias.

Uso no automóvel:

- Nunca utilizar o aquecedor de biberões enquanto o veículo estiver em movimento. Ao utilizar o aquecedor de biberões, manter o motor do seu veículo em funcionamento para evitar descarregar a bateria.

- O adaptador de isqueiro é especialmente concebido para este aquecedor de biberões: não o utilizar com outros aparelhos. Verificar regularmente a tomada de isqueiro do seu veículo. Limpá-la se necessário. Se acabou de usar a tomada de isqueiro, deixe-a arrefecer durante cinco minutos em posição aberta antes de ligar o aquecedor de biberões.

Todas as programações do NutriSmart foram feitas com biberões de plástico, se estiver a utilizar biberões de vidro, reduza o tempo em 20 % (exemplo: para um biberão de 60 ml, 1 min 25 = 1 min 10).

⚠ Atenção: vestígios brancos visíveis relacionados com os controlos de qualidade.

Antes da primeira utilização, limpar o produto com um pano húmido (exceto a ficha elétrica).

Nunca mergulhar a base elétrica na água.

Em caso de erro de programação, é impossível voltar atrás.

Reiniciar o produto (ON/OFF) ou premir OK durante 5 segundos e depois premir uma das duas setas para voltar a zero.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

USO EM CASA

- Alimentação elétrica: 220/240 V - 50/60 Hz
- Potência: 500 W

USO NO AUTOMÓVEL:

- Alimentação elétrica: 12 V DC
- Potência: 100 W

- Consumo de energia durante o funcionamento: 500 W (modo casa) / 100 W (modo automóvel)
- Consumo de energia no modo desligado: 0.5 W
- Quando o aparelho está inativo, desliga-se automaticamente em 10 minutos.

DADOS TÉCNICOS

- Largura máxima dos biberões: 80 mm
- Tempo de aquecimento mínimo: 1 min 25**

- Rapidez: 2 minutos e 40 segundos para um biberão de 250 ml
2 minutos para um boião de 250 g

** para aquecer um biberão com 60 ml de água a temperatura ambiente entre 20 °C e 35 °C.

GUIA DE MANUTENÇÃO

Substituir a água a cada 24h para evitar a proliferação de bactérias.

Limpeza do aquecedor de biberões:

- Esperar até que o aquecedor de biberões esteja frio antes de o limpar.
- Desligar sempre o aparelho da tomada antes de o limpar.
- Nunca mergulhar o aparelho em água ou enchê-lo completamente com água.
- Não utilizar detergente para limpar o aparelho.
- Utilizar um pano ligeiramente humedecido para limpar o interior e o exterior.

Descalcificação:

- Não usar produtos descalcificantes.
- À medida das utilizações e dependendo da quantidade de água utilizada, uma camada de calcário pode cobrir o recipiente.
- Para assegurar o bom funcionamento do aparelho, descalcificar o recipiente regularmente. Por favor, note que o indicador de água insuficiente (9) acende quando é necessário descalcificar.
- Proceder como se segue: misturar 100 ml de água quente com 100 ml de vinagre branco e verter no recipiente. Deixar atuar 30 minutos e esvaziar o aparelho. Em seguida, utilizar um pano húmido para limpar.

UPOZORNĚNÍ! POZORNĚ SI PŘEČTĚTE A ULOŽTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ**Tento návod lze zobrazit on-line na našich internetových stránkách:****www.babymoov.com****UPOZORNĚNÍ****UPOZORNĚNÍ:**

- Tento přístroj je určen k použití v domácnosti a na podobných místech, jako jsou:
 - kuchyňské kouty vyhrazené pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovištích či v zemědělských usedlostech,
 - k použití klienty v hotelech, motelech a jiných ubytovacích zařízeních, či v turistických apartmánech a hostinských pokojích.
 - Dávky uvedené v tabulce jsou pouze informativní. Pokud usoudíte, že jídlo je příliš nebo nedostatečně teplé pro vaše miminko, klidně množství vody zvýšte nebo snižte. Pozn.: Materiál a tloušťka kojenecké láhve či případná přítomnost odnímatelného dna jsou faktory, které mohou mít vliv na teplotu láhve.
 - **POZOR:** riziku popálení vašeho miminka se vyhnete, pokud před podáním jídla vždy zkontrolujete jeho teplotu. Kojeneckou láhvi zatřepejte, aby se mléko dobře promíchalo. Zkontrolujte teplotu stříknutím malé kapky do dlaně. V případě mističky její obsah promíchejte a ochutnáním zkontrolujte teplotu.
 - V případě poškození napájecího kabelu ho nechte vyměnit výrobcem, jeho poprodejním servisem nebo osobou s příslušnou kvalifikací, abyste se vyhnuli možnému ohrožení.
 - Tento spotřebič mohou používat děti od 3 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům.
 - Děti si s tímto přístrojem nesmí hrát.
 - Čištění a údržbu spotřebiče nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.
 - Uchovávejte přístroj a jeho napájecí kabel mimo dosah dětí do 3 roků.
 - Elektrická a elektronická zařízení mají být likvidována v rámci tříděného odpadu. Nevyhazujte odpad vzniklý z elektrických nebo elektronických zařízení do netříděného směsného odpadu. Zajistěte jejich likvidaci v rámci tříděného odpadu.
-  Tento symbol v Evropské unii označuje, že tento výrobek nesmí být vyhozen do popelnice nebo přimíchan ke směsnému odpadu z domácnosti, ale že patří do tříděného odpadu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY, KTERÉ JE TŘEBA DODRŽOVAT

- Během fungování přístroje nenechávejte své dítě bez dozoru.
- Zkontrolujte, zda napětí vaší elektrické sítě je slučitelné s přístrojem (viz hodnoty uvedené pod přístrojem).
- Přístroj používejte pouze k ohřívání kojeneckých láhví a mističek. Každé jiné použití může být nebezpečné.
- Nikdy neuvádějte přístroj pod napětí bez dostatečného množství vody.
- Do vody nepřidávejte žádnou jinou látku (sůl, léky, čisticí prostředky), protože by mohlo dojít k poškození přístroje.
- Ohříváč kojeneckých láhví nepoužívejte ve vlhkém prostředí a nevystavujte ho přímému působení vody. Přístroj nikdy neponořujte do vody nebo jiné tekutiny.
- Neponechávejte přístroj v blízkosti zdroje tepla, jako jsou radiátory nebo okna s přímým slunečním zářením.
- Ohříváč kojeneckých láhví používejte na zcela rovné a suché ploše mimo dosah dětí.
- Nepoužívejte ohříváč kojeneckých láhví ve venkovních prostorech.
- Při ohřívání kojeneckých láhví a mističek vždy používejte košíčky, aby nedošlo k poškození přístroje.
- Kojeneckou láhev nebo mističku neohřívajte příliš dlouho, protože v mléce nebo jídle by mohlo dojít k rozmnožení mikrobů.
- Po vytažení z ohříváče jsou kojenecké láhve horké. Vytahujte je opatrně.
- Během fungování přístroje nebo v případě, že obsahuje horkou vodu, s ním nehybejte.
- Funkci sterilizace lze použít pouze v režimu Home.
- Abyste předešli popáleninám, manipulujte s horkými částmi (základna, topná jednotka, kryt atd.) opatrně.
- Při používání spotřebiče dávejte pozor na páru unikající z výstupu páry. Nikdy nesměřujte obličejem nebo rukama nad odsavač par.
- Při manipulaci s odsavačem par nebo jakoukoli jinou částí vystavenou teplu vždy používejte izolované rukavice nebo silnou látku.
- Během sterilizačního cyklu nikdy neotvírejte ani nevýjímáte komoru.
- Po použití dávejte pozor při vyjímání komory: zbytková pára může způsobit popáleniny. Odstraňujte jej pomalu a mimo dosah páry.
- Nepokládejte komoru zpět na základnu pro skladování, dokud zcela nevychladne, protože by mohlo dojít k jejímu poškození nebo roztavení.
- Před opětovným použitím nechte ohříváč kojeneckých láhví vychladnout po dobu přibližně 15 minut. Během používání přístroje nebo bezprostředně poté se nikdy nedotýkejte ohřívací nádoby.
- Po každém použití, před každým čištěním či naplněním odpojte přístroj od sítě.
- Nenechávejte napájecí kabel ležet na kraji stolu nebo poličky. Nepokládejte ho na teplou plochu. Nenechávejte napájecí kabel viset v dosahu dětí.
- V zájmu vlastní bezpečnosti používejte pouze doplňky a náhradní díly značky Babymoov a přístroj se nikdy nepokoušejte rozebrat.
- Přístroj nikdy nepoužívejte, pokud řádně nefunguje nebo je-li poškozen. V takovém případě se spojte s poprodejním servisem Babymoov.
- Zabraňte přelití obsahu ohříváče na konektor.
- Plocha ohřívacího prvku zůstává po použití přístroje teplá.
- Pokud již nepoužíváte váš NutriSmart+, vyprázdněte ho a vypláchněte, aby v něm nezůstala voda, a netvořily se tak bakterie

Použití v automobilu:

- Ohřívač kojeneckých láhví nikdy nepoužívejte, je-li vůz v pohybu. Při použití ohřívače ponechte motor vozu běžet, abyste si nevybili akumulátor.

- Adaptér pro zapalovač byl speciálně vyvinut pro tento ohřívač: nepoužívejte ho s jinými přístroji. Pravidelně kontrolujte stav zapalovače vašeho vozu. V případě potřeby ho vyčistěte. Pokud jste použili zapalovač, nechte ho před připojením ohřívače kojeneckých láhví vychladnout po dobu přibližně pěti minut.

Naprogramování NutriSmart je provedeno pro kojenecké láhve z plastu. Pokud používáte láhve ze skla, je nutno snížit uvedené doby o 20 % (příklad: pro láhev o obsahu 60 ml je doba 1 min. 25 = 1 min. 10).

⚠ Pozor: Viditelné bílé skvrny na výrobku jsou způsobeny kontrolou kvality.

Před prvním použitím výrobek otřete vlhkým hadříkem (kromě elektrické zástrčky).

Elektrický podstavec nikdy neponořujte do vody.

V případě chybného naprogramování není možné vrátit se zpátky.

Pro vynulování přístroj vypněte (ON/OFF) a znovu spusťte nebo stiskněte po dobu 5 sekund tlačítko OK a pomocí šipek nastavte nulu.

TECHNICKÉ PARAMETRY

POUŽITÍ DOMA:

- Elektrické napájení: 220/240 V - 50/60 Hz

- Výkon: 500 W

POUŽITÍ V AUTĚ:

- Elektrické napájení: 12 V DC

- Výkon: 100 W

- Spotřeba energie za chodu:

500 W (režim domácnost) / 100 W (režim automobil)

- Spotřeba energie ve vypnutém stavu: 0.5 W

- Pokud je spotřebič v nečinnosti, automaticky se vypne za 10 minut.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Maximální šířka kojeneckých láhví: 80 mm

- Minimální doba ohřevu: 1 min 25**

- Rychlost: 2 minuty 40 pro láhev 250 ml

2 minuty pro misku 250 g

** pro ohřátí kojenecké láhve s 60 ml vody při okolní teplotě 20 °C až 35 °C.

NÁVOD K ÚDRŽBĚ

Vodu měňte každých 24 hodin, abyste zabránili množení bakterií.

Čištění ohřívače kojeneckých láhví:

- Před čištěním ohřívače vždy počkejte, dokud zcela nevychladne.
- Před čištěním vždy přístroj odpojte od zdroje napájení.
- Přístroj nikdy neponořujte do vody a ani ho nenaplňujte vodou až po okraj.
- Pro čištění přístroje nepoužívejte čisticí prostředky.
- Vnitřek a vnější přístroje čistěte lehce zvlhčeným hadříkem.

Odstranění vodního kamene

- Nepoužívejte prostředky na odstranění vodního kamene.
- Po určité době používání a v závislosti na množství použité vody se může ohřívací nádoba pokrýt vrstvou vápence.
- Pro řádné fungování přístroje je důležité pravidelně odstraňovat usazený vodní kámen. Upozornění: ukazatel nedostatečného množství vody (9) se rozsvítí, je-li nutné odstranit vodní kámen.
- Postupujte takto: smíchejte 100 ml teplé vody s 100 ml bílého octa a vše nalijte do ohřívací nádoby. Nechte směs působit po dobu 30 minut a poté ji z přístroje vylijte. Pomocí vlhkého hadříku pak nádobu vyčistěte.

FONTOS! OLYASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI MEGTEKINTESRE! Ez a tájékoztató online elérhető a weboldalunkon: www.babymoov.com

FIGYELMEZTETÉSEK

FIGYELMEZTETÉS:

- A készüléket háztartási és azzal egyenértékű felhasználásra tervezték, úgy mint:
 - az üzletekben, irodákban és egyéb szakmai környezetben, gazdaságokban, a konyhában való használatra,
 - a szállodákban, motelekben és más lakókörnyezetekben, a panzió típusú környezetben történő használatra.
- A táblázatban szereplő adagolás tájékoztató jellegű, amennyiben Ön úgy gondolja, hogy így túl forró vagy nem elég meleg a gyermeke számára, ne habozzon csökkenteni vagy növelni a vízmennyiséget! Megj.: a palack anyaga és vastagsága; a kivethető alj meglete befolyásolhatja a cumisüveg hőmérsékletét.
- **FIGYELEM!** az égési sérülések kockázatának elkerülése érdekében mindig ellenőrizze az étel hőmérsékletét, mielőtt gyermekének adná! Cumisüveg használatakor a cumisüveget jól rázza fel, hogy elkeveredjen a tej! Cseppentsen egy cseppet a csukló belső oldalára a hőmérséklet ellenőrzéséhez! Bébiétel használatakor keverje össze az edényke tartalmát, és kóstolja meg, hogy ellenőrizze, nem túl forró-e!
- Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében a gyártóval, a szervizzel vagy hasonló képesítéssel rendelkező szakemberekkel kell kicseréltetni.

- Ezt a készüléket 3 évesnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeikben korlátozott, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában lévő személyek is használhatják, ha felügyeletet vagy oktatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és tisztában vannak a vele járó veszélyekkel.
 - A gyermekeknek nem szabad játszaniuk a készülékkel.
 - A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek csak akkor végezhetik, ha 8 évesnél idősebbek és felügyelet alatt állnak.
 - Tartsa a készüléket és annak vezetékeit 3 évnél fiatalabb gyermekek elől elzárva!
 - Az elektromos és elektronikus berendezéseket hulladékká válásukkor szelektív hulladékgyűjtőbe kell helyezni. Az elektromos és elektronikus eszközökből származó hulladékot ne dobja ki a kommunális hulladékkal együtt, hanem gondoskodjon szelektív begyűjtésükről!
-  Ez a szimbólum az egész Európai Unióban azt jelzi, hogy ezt a terméket  nem szabad a kukába dobni vagy a háztartási hulladékhhoz keverni, hanem szelektíven kell gyűjteni.

BETARTANDÓ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül, amíg a készülék működik!
- Ellenőrizze, hogy az elektromos berendezés feszültsége kompatibilis-e az eszközzel (lásd a készülék alatt feltüntetett értékeket)!
- A készüléket csak palackok és bébiételek melegítésére használja! Bármely más felhasználás veszélyes lehet.
- Soha ne kapcsolja be a készüléket elegendő mennyiségű víz hozzáadása nélkül!
- Ne adjon más anyagot (sós vizet, gyógyszereket, tisztítószeret) a vízhez, mert ez károsíthatja a készüléket!
- Ne használja nedves körülmények között a cumisüveg-melegítőt, és ne helyezze közvetlenül víz alá! Soha ne merítse a készüléket vízbe és semmilyen más folyadékba!
- Ne hagyja a készüléket hőforrások, például radiátorok, napsütötte ablakok közelében!
- Használja a cumisüveg-melegítőt teljesen sík és száraz felületen, gyermekektől elzárt helyen!
- Ne használja a palackmelegítőt szabadban!
- A kóssarakat mindig használja a cumisüvegek és bébiételek melegítésekor, hogy elkerülje a készülék károsodását!
- Ne hagyja, hogy a cumisüveg vagy a bébiétel túl hosszú ideig melegedjen, mert ez elősegítheti a baktériumok elszaporodását a tejben vagy az ételben!
- A cumisüveg a cumisüveg-melegítóból való kivételkor nagyon forró! Óvatosan emelje ki!
- Ne mozgassa a készüléket működés közben, vagy ha forró vizet tartalmaz!
- A sterilizálási funkció csak a Home üzemmódban használható.
- Az égési sérülések elkerülése érdekében óvatosan kezelje a forró részeket (alap, fűtőegység, motorháztető stb.).
- A készülék használatakor ügyeljen a gőzkifolyóból kiáramló gőzre. Soha ne irányítsa arcát vagy kezét a páraelszívó fölé.
- Mindig használjon szigetelt kesztyűt vagy vastag kendőt a motorháztető vagy bármely más, hőnek kitett rész kezeléséhez.
- Soha ne nyissa ki vagy vegye ki a kamrát a sterilizálási ciklus alatt.
- Használat után óvatosan vegye ki a kamrát: a visszamaradt gőz égési sérüléseket okozhat. Lassan és a gőzzel szemben távolítsa el.
- Tárolás céljából ne helyezze vissza a kamrát az alapra, amíg az teljesen ki nem hűlt, mert ez károsíthatja vagy megolvashatja a kamrát.
- Hagyja a cumisüveg-melegítőt 15 percig hűlni, mielőtt újra használná! A készülék használata közben vagy közvetlenül a használat után soha ne nyúljon a tartály belsejébe!
- Tisztítás, feltöltés előtt és minden használat után mindig húzza ki a készülék csatlakozóját a konnektorból!
- Ne hagyja a tápkábelt az asztal vagy a konyhaszekrény szélén! Ne helyezze forró felületre! Ne hagyja, hogy a tápkábel belógjon gyermekek számára elérhető helyre!
- Az On biztonsága érdekében csak Babymoov tartozékokat és alkatrészeket használjon, és soha ne szerelje szét a készüléket!
- Ha a készülék nem működik megfelelően, vagy megsérült, hagyja abba a készülék használatát! Ilyen esetben vegye fel a kapcsolatot a Babymoov vevőszolgálatával!
- Kérülje, hogy túlfolyó folyadék a csatlakozóra folyjon!
- Használat után a fűtőelem felülete maradványhőből forró marad.
- Ha már nem használja a NutriSmart+ készüléket, ürítse ki és öblítse ki a terméket, hogy elkerülje a víz stagnálását, amely a baktériumok megjelenését okozza.

Használat autóban:

- Soha ne használja a cumisüveg-melegítőt, ha a jármű mozgásban van! A cumisüveg-melegítő használatakor járassa a jármű motorját, hogy ne merüljön le az akkumulátor!

- A szivargyújtó adapter kifejezetten ehhez a palackmelegítőhöz készült: ne használja más eszközökkel! Rendszeresen ellenőrizze járműve szivargyújtóját! Szükség esetén tisztítsa meg! Ha most használta a szivargyújtót, hagyja hűlni nyitott állapotban öt percig, mielőtt beledugná a cumisüveg-melegítőt!

A NutriSmart összes programja műanyag cumisüvegekkel került kialakításra. Ha üvegből készült cumisüvegeket használ, csökkentse az időt 20%-kal (például: 60 ml-es palack esetében 1 perc 25 = 1 perc 10).

Figyelem: a minőség-ellenőrzéshez kapcsolódóan fehér nyomok találhatók a készüléken.

Az első használatot megelőzően törölje át a terméket nedves ruhával (kivéve az elektromos csatlakozó dugaszt)! Soha ne merítse vízbe az elektromos szerkezetet!

Programozási hiba esetén lehetetlen visszalépni.

Indítsa újra a terméket (ON/ OFF), vagy nyomja meg az OK gombot és tartsa nyomva 5 másodpercig, majd a két nyíl egyikével térjen vissza nullára!

MŰSZAKI JELLEMZŐK

OTTHONI HASZNÁLAT:

- Áramellátás: 220/240 V - 50/60 Hz
- Teljesítmény: 500 W

HASZNÁLAT AUTÓBAN:

- Áramellátás: 12 V DC
- Teljesítmény: 100 W

Használat közbeni energiafogyasztás:

- 500 W (otthoni üzemmód) / 100 W (autó üzemmód)
- **Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban:** 0.5 W
- Ha a készülék üresjáratban van, akkor 10 perc múlva automatikusan kikapcsol.

MŰSZAKI ADATOK

- A cumisüvegek maximális szélessége: 80 mm
- Minimális melegítési idő 1 perc 25**

- **Gyorsaság:** 250 ml-es cumisüveg esetén 2 perc 40
250 g-os bébiétel esetén 2 perc

** Egy cumisüveg 60 ml vízzel 20 °C és 35 °C közötti hőmérsékletre történő melegítéséhez.

KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

24 óránként cserélje a vizet a baktériumok elszaporodásának megakadályozása érdekében!

A cumisüveg-melegítő tisztítása:

- Tisztítás előtt várja meg, amíg a cumisüveg-melegítő kihűl!
- Tisztítás előtt mindig húzza ki a készülék csatlakozóját a konnektorból!
- Soha ne merítse a készüléket vízbe, és ne töltsse fel teljesen vízzel!
- Ne használjon tisztítószer a készülék tisztításához!
- A készülék belsejét és külsejét enyhén nedves ruhával tisztítsa!

Vízkömentesítés:

- Ne használjon vízköoldót!
- Idővel és a felhasznált víz mennyiségétől függően a tartályt vízkőréteg boríthatja be.
- A készülék megfelelő működése érdekében rendszeresen vízkömentesítse a tartályt! MEGJEGYZÉS: a túl alacsony vízszintet jelző lámpa (9) kigyullad, ha vízkömentesítésre van szükség.
- Az alábbiak szerint járjon el: keverjen össze 100 ml forró vizet 100 ml fehér ecettel, és öntse az egészet a tartályba! Hagyja hatni 30 percig, és ürítse ki a készüléket! Ezután nedves ruhával tisztítsa meg!

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU A LE PUTEA CONSULTA ULTERIOR. Aceste instrucțiuni pot fi consultate online, pe site-ul nostru de internet: www.babymoov.com

AVERTISMENTE

AVERTISMENT:

- Acest aparat este destinat utilizării în mediul casnic sau în contexte similare, precum:
 - bucătăriile destinate personalului în magazine, birouri și alte medii profesionale, ferme,
 - utilizarea de către clienți în hoteluri și alte medii cu caracter rezidențial, medii de tipul pensiunilor.
- Dozele din tabel sunt furnizate cu titlu indicativ; în cazul în care considerați că valorile sunt prea mari sau insuficient de mari pentru copilul dumneavoastră, nu ezitați să reduceți sau să creșteți cantitatea de apă. Observație: materialul și greutatea biberonului și prezența fundului detașabil al biberonului sunt elemente care pot influența temperatura biberonului.
- **ATENȚIE:** pentru a evita toate riscurile de ardere, asigurați-vă întotdeauna că temperatura mâncării este corespunzătoare înainte de a o da copilului. În cazul unui biberon, agitați-l bine pentru a amesteca laptele. Vărsați o picătură pe partea interioară a încheieturii mâinii pentru a verifica temperatura. În cazul vaselor de mâncare pentru copii, amestecați conținutul și gustați pentru a verifica dacă acesta nu este prea cald.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de

- producător, de serviciul post-vânzare al acestuia sau de persoane cu o calificare similară, pentru a evita pericolele.
 - Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârstă de peste 3 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele implicate.
 - Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
 - Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii, cu excepția cazului în care aceștia au vârsta de peste 8 ani și sunt supravegheați.
 - Țineți aparatul și cablul acestuia departe de accesul copiilor cu vârsta mai mică de 3 ani.
 - Echipamentele electrice și electronice fac obiectul colectării selective. Nu eliminați deșeurile de echipamente electrice și electronice împreună cu deșeurile municipale nesortate, ci colectați-le selectiv.
-  Acest simbol indică faptul că în Uniunea Europeană acest produs nu trebuie aruncat la pubea sau amestecat cu deșeurile menajere, ci face obiectul colectării selective.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA CARE TREBUIE RESPECTATE

- Nu vă lăsați niciodată copilul nesupravegheat în timpul funcționării aparatului.
- Verificați ca tensiunea din instalația dumneavoastră electrică să fie compatibilă cu aparatul (a se vedea valorile indicate sub aparat).

- Utilizați aparatul doar pentru a încălzi biberioanele și vasele mici pentru mâncare. Orice altă utilizare se poate dovedi periculoasă.
- Nu conectați niciodată aparatul la sursa de energie electrică înainte de a-l fi umplut cu o cantitate suficientă de apă.
- Nu adăugați niciun alt produs (apă sărată, medicamente, detergenți) în apă, deoarece aparatul se va deteriora.
- Nu utilizați dispozitivul de încălzire a biberonelor în condiții de umiditate și nu îl așezați direct sub apă. Nu imersați niciodată aparatul în apă sau într-un alt lichid.
- Nu lăsați aparatul în apropierea unor surse de căldură precum radiatoare, ferestre prin care pătrunde lumina soarelui...
- Utilizați dispozitivul de încălzire a biberonelor pe o suprafață plană și uscată, departe de accesul copiilor.
- Nu utilizați dispozitivul de încălzire a biberonelor în exterior.
- De asemenea, utilizați coșurile pentru încălzirea biberonelor și vaselor pentru mâncare, pentru a evita deteriorarea aparatului.
- Nu lăsați biberonul sau vasul pentru mâncare să se încălzească un interval prea îndelungat, deoarece acest lucru ar putea favoriza dezvoltarea de microbi în lapte sau mâncare.
- Biberioanele sunt foarte calde în momentul în care sunt scoase din dispozitivul de încălzire. Îndepărtați-le cu precauție.
- Nu deplasați aparatul în timpul funcționării sau atunci când conține apă caldă.
- Funcția de sterilizare poate fi utilizată numai în modul Acasă.
- Pentru a evita arsurile, manevrați cu grijă părțile fierbinți (baza, unitatea de încălzire, hota etc.).
- Atunci când utilizați aparatul, aveți grijă la aburul care iese din gura de evacuare a aburului. Nu vă îndreptați niciodată fața sau mâinile deasupra hotei.
- Folosiți întotdeauna mănuși izolate sau o cârpă groasă pentru a manevra hota sau orice altă parte expusă la căldură.
- Nu deschideți sau nu scoateți niciodată clopotul în timpul unui ciclu de sterilizare.
- După utilizare, aveți grijă când scoateți clopotul: aburul rezidual poate provoca arsuri. Scoateți-o încet și departe de abur.
- Nu așezați camera înapoi pe bază pentru depozitare până când nu s-a răcit complet, deoarece acest lucru ar putea deteriora sau topi camera.
- Lăsați dispozitivul de încălzire a biberonelor să se răcească timp de aproximativ 15 minute înainte de a-l utiliza din nou. Nu atingeți niciodată interiorul cuvei în timpul utilizării aparatului sau imediat după utilizare.
- Întotdeauna deconectați aparatul înainte de a-l curăța sau umple și după fiecare utilizare.
- Nu lăsați cablul de alimentare pe suprafața unei mese sau a unui blat. Nu îl puneți pe o suprafață caldă. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne astfel încât să fie la îndemâna copiilor.
- Pentru siguranța dumneavoastră, nu utilizați decât accesorii și piese de schimb Babymoov și nu demontați niciodată aparatul.
- Incetați să utilizați aparatul dacă nu funcționează corect sau este deteriorat. În acest caz, adresați-vă serviciului post-vânzare Babymoov.
- Evitați orice scurgeri de lichid pe conector.
- Suprafața elementului de încălzire continuă să fie caldă o perioadă de timp după utilizare.
- În cazul în care nu mai utilizați NutriSmart+, goliți și clătiți produsul pentru a evita stagnarea apei și apariția bacteriilor.

Utilizarea în autovehicul:

- Nu utilizați niciodată dispozitivul de încălzire a biberoanelor când vehiculul este în mișcare. Atunci când utilizați dispozitivul de încălzire a biberoanelor, lăsați motorul vehiculului dumneavoastră pornit, pentru a nu descărca bateria.

- Adaptorul pentru bricheta auto a vehiculului este special conceput pentru acest dispozitiv de încălzire a biberoanelor: nu-l utilizați cu alte aparate. Verificați cu regularitate bricheta auto a vehiculului dumneavoastră. Curățați-o, dacă este necesar. Dacă tocmai ați utilizat bricheta auto, lăsați-o să se răcească timp de cinci minute în poziție deschisă, înainte de a conecta dispozitivul de încălzire a biberoanelor.

Toate programele NutriSmart au fost executate cu biberoane din plastic, dacă utilizați biberoane din sticlă, reduceți timpul cu 20% (exemplu: pentru un biberon de 60 ml, 1 min 25 s = 1 min 10 s).

⚠ Atenție: urme albe vizibile asociate controlului calității.

Înainte de prima utilizare, ștergeți produsul cu o lavetă umedă (excepând fișa cablului).

Nu imersați niciodată baza electrică în apă.

În caz de eroare de programare, este imposibilă reluarea programului.

Reporniți produsul (ON/OFF) sau apăsați 5 secunde pe OK, apoi pe una dintre cele două săgeți pentru a reveni la zero.

CARACTERISTICI TEHNICE

UTILIZAREA ACASĂ:

- Alimentare cu energie electrică: 220/240 V – 50/60 Hz
- Putere: 500 W

UTILIZAREA ÎN AUTOVEHICUL:

- Alimentare cu energie electrică: 12 V c.c.
- Putere: 100 W

Consum de energie în funcționare:

- 500 W (modul acasă) / 100 W (modul autovehicul)
- Puterea consumată în modul oprit: 0.5 W
- Când aparatul este inactiv, acesta se va opri automat în 10 minute.

DATE TEHNICE

- Diametrul maxim al biberoanelor: 80 mm
- Timp minim de încălzire: 1 min 20**

- Rapiditate: 2 minute și 40 de secunde pentru un biberon de 250 ml
2 pentru un vas de mâncare de 250 g

** pentru încălzirea unui biberon cu 60 ml de apă la temperatura ambiantă de 20 °C până la 35 °C.

GHID DE ÎNTREȚINERE

Schimbați apa la fiecare 24 h pentru a evita proliferarea bacteriilor.

Curățarea dispozitivului de încălzire a biberoanelor:

- Așteptați ca dispozitivul de încălzire a biberoanelor să fie rece înainte de a-l curăța.
- Întotdeauna deconectați aparatul înainte de a-l curăța.
- Nu imersați niciodată aparatul în apă și nu îl umpleți complet cu apă.
- Nu utilizați detergent pentru curățarea aparatului.
- Utilizați un șervețel ușor umed pentru curățarea interiorului și exteriorului.

Îndepărtarea depunerilor de calcar:

- Nu utilizați produse detartrante.
- În cursul utilizării și în funcție de cantitatea de apă utilizată, cuva se poate acoperi cu un strat de calcar.
- Pentru buna funcționare a aparatului, curățați regulat cuva de calcar. Trebuie să rețineți că indicatorul de apă insuficientă (9) se aprinde dacă este necesară îndepărtarea calcarului.
- Procedați după cum urmează: amestecați 100 ml de apă caldă cu 100 ml de oțet alb și vărsați întregul conținut în cuvă. Lăsați să acționeze 30 de minute și goliți aparatul. Utilizați apoi o lavetă umedă pentru curățare.

WAŻNE! INSTRUKCJĘ NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ DO POZNIEJSZEGO WGLĄDU. Niniejsza instrukcja jest dostępna online na naszej stronie internetowej: www.babymoov.com

OSTRZEŻENIA

OSTRZEŻENIE:

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i temu podobnych, na przykład:
 - w pomieszczeniach kuchennych przeznaczonych dla pracowników sklepów, biur i innych środowisk zawodowych, w gospodarstwach rolnych,
 - do użytkowania przez klientów hoteli, moteli i innych obiektów o charakterze mieszkalnym, w środowiskach typu pokoje gościnne.
- Wymagane ilości wykazane w tabeli mają charakter orientacyjny. Możesz zmniejszać lub zwiększać ilość wody, jeśli uważasz, że poziom ciepła będzie za wysoki lub za niski dla dziecka. **UWAGA:** Materiał i grubość butelki oraz zdejmowane dno stanowią elementy, które mogą wpływać na temperaturę butelki.
- **UWAGA:** Aby uniknąć poparzenia, zawsze należy sprawdzać temperaturę pokarmu przed podaniem go dziecku. W przypadku butelki należy dobrze nią potrząsnąć, aby wymieszać mleko. Wylać kroplę na wewnętrzną stronę nadgarstka, aby sprawdzić jego temperaturę. W przypadku słoiczka wymieszać jego zawartość i spróbować, aby upewnić się, że nie jest gorąca.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta, serwis posprzedażowy lub osoby o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

- Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku od 3 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem że są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
 - Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
 - Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one co najmniej 8 lat i są nadzorowane.
 - Urządzenie i przewód przechowywać poza zasięgiem dzieci poniżej 3 roku życia.
 - Urządzenia elektryczne i elektroniczne są objęte systemem selektywnej zbiórki odpadów. Nie należy wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych razem ze zwykłymi odpadami komunalnymi, ale odnieść je do punktów selektywnej zbiórki odpadów.
-  Ten symbol w Unii Europejskiej oznacza, że produkt nie może być wyrzucony do kosza na śmieci lub z odpadami komunalnymi ale że podlega selektywnej zbiórce.

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Nie należy zostawiać dziecka bez nadzoru w czasie działania urządzenia.
- Należy upewnić się, że napięcie instalacji elektrycznej odpowiada napięciu urządzenia (patrz wartości wskazane na spodzie urządzenia).
- Urządzenia należy używać wyłącznie do podgrzewania butelek i słoiczków. Wszelkie inne zastosowanie może być niebezpieczne.
- Nigdy nie należy włączać urządzenia przed wlaaniem wystarczającej ilości wody.
- Nie należy dodawać innych produktów (solanki, leków, detergentów) do wody, ponieważ może to uszkodzić urządzenie.
- Nie należy używać podgrzewacza do butelek w wilgotnych warunkach ani wkładać go bezpośrednio pod wodę. Nigdy nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani w żadnym innym płynie.
- Nie należy zostawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, nasłonecznione okna itp.
- Podgrzewacza do butelek należy używać na całkowicie płaskiej i suchej powierzchni, poza zasięgiem dzieci.
- Nie należy używać podgrzewacza do butelek na zewnątrz.
- Zawsze należy używać koszyczków do podgrzewania butelek i słoiczków, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia.
- Nie należy podgrzewać butelki lub słoiczka zbyt długo, ponieważ może to sprzyjać rozwojowi bakterii w mleku lub w pokarmie.
- Butelki są bardzo gorące po wyjęciu z podgrzewacza. Należy wyjmować je ostrożnie.
- Nie przenosić urządzenia, kiedy jest włączone lub napełnione gorącą wodą.
- Funkcja sterylizacji może być używana tylko w trybie domowym.
- Aby uniknąć poparzeń, należy ostrożnie obchodzić się z gorącymi częściami (podstawa, zespół grzejny, okap itp.).
- Podczas korzystania z urządzenia należy uważać na parę wydobywającą się z wylotu pary. Nigdy nie kieruj twarzy ani rąk nad okap.
- Zawsze używaj izolowanych rękawic lub grubej tkaniny do obsługi okapu lub innych części narażonych na działanie ciepła.
- Nigdy nie otwieraj ani nie wyjmuj komory podczas cyklu sterylizacji.
- Po użyciu należy zachować ostrożność podczas wyjmowania komory: resztki pary mogą spowodować oparzenia. Kaptur należy wyjmować powoli i z dala od pary.
- Nie umieszczać komory z powrotem na podstawie w celu przechowywania, dopóki całkowicie nie ostygnie, ponieważ może to spowodować uszkodzenie lub stopienie komory.
- Przed ponownym użyciem pozostawić podgrzewacz do butelek do ostygnięcia na około 15 minut. Nigdy nie należy dotykać wnętrza zbiornika w trakcie używania urządzenia lub zaraz po użyciu.
- Zawsze należy odłączać urządzenie przed czyszczeniem lub napełnieniem oraz po każdym użyciu.
- Przewód zasilania nie powinien leżeć na brzegu stołu lub lady. Nie należy kłaść go na cieplej powierzchni. Przewód zasilania nie powinien znajdować się w zasięgu dzieci.
- Dla własnego bezpieczeństwa należy używać wyłącznie akcesoriów i części zamiennych Babymoov i nigdy nie rozbierać urządzenia.
- Nie należy używać urządzenia, jeśli nie działa prawidłowo lub jeśli jest uszkodzone. W takim wypadku należy zwrócić się do serwisu posprzedażowego Babymoov.
- Należy unikać zalania złącza.
- Powierzchnia elementu grzejnego będzie nadal gorąca po użyciu.
- Jeśli NutriSmart+ nie jest używany, należy go opróżnić i wypłukać, aby nie stała w nim woda i nie pojawiły się bakterie.

Użytkowanie w samochodzie:

- Nigdy nie należy używać podgrzewacza do butelek, kiedy pojazd jest w ruchu. Aby uniknąć rozładowania akumulatora, podczas używania podgrzewacza do butelek nie należy wyłączać silnika.

- Adapter do zapalniczki został specjalnie zaprojektowany do podgrzewacza do butelek – nie należy używać go z innymi urządzeniami. Należy regularnie sprawdzać zapalniczkę samochodową. Jeśli jest to konieczne, należy ją wyczyścić. Jeśli zapalniczka była niedawno używana, należy pozostawić ją do ostygnięcia w pozycji otwartej na 5 minut przed podłączeniem podgrzewacza do butelek.

Wszystkie programy urządzenia NutriSmart zostały przewidziane do butelek plastikowych – jeśli używasz butelek szklanych, skróć czas o 20% (przykład: dla butelki o pojemności 60 ml – 1 minuta i 25 sekund = 1 minuta i 10 sekund).

⚠ Uwaga: Widoczne białe ślady są wynikiem kontroli jakości.

Przed pierwszym użyciem przetrzyj produkt wilgotną ściereczką (z wyjątkiem gniazdka elektrycznego).

Nigdy nie zanurzaj podstawy elektrycznej w wodzie.

W przypadku błędnego ustawienia programu nie ma możliwości cofnięcia go.

Uruchom ponownie produkt (ON/OFF) lub przyciśnij na 5 sekund przycisk OK, a następnie jedną z dwóch strzałek, aby zresetować.

PARAMETRY TECHNICZNE

UŻYTKOWANIE W DOMU:

- Zasilanie elektryczne: 220/240 V – 50/60 Hz

- Moc: 500 W

UŻYTKOWANIE W SAMOCHODZIE:

- Zasilanie elektryczne: 12 V DC

- Moc: 100 W

- Zużycie energii podczas działania:

500 W (tryb „Dom”) / 100 W (tryb „Samochód”)

- Zużycie energii w trybie wyłączenia: 0.5 W

- Gdy urządzenie jest bezczynne, wyłączy się automatycznie po 10 minutach.

DANE TECHNICZNE

- Szerokość maksymalna butelek: 80 mm

- Minimalny czas podgrzewania: 1 min i 25 sekund**

- Szybkość podgrzewania: 2 minuty i 40 sekund w

przypadku butelki o pojemności 250 ml

2 minuty w przypadku słoiczka o pojemności 250 .

**do podgrzania butelki o zawartości 60 ml wody do temperatury pokojowej od 20 °C do 35 °C.

INSTRUKCJA KONSERWACJI

Wymieniaj wodę co 24 godziny, aby zapobiec rozwojowi bakterii.

Czyszczenie podgrzewacza do butelek:

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy poczekać, aż podgrzewacz do butelek ostygnie.
- Zawsze należy odłączać urządzenie przed czyszczeniem.
- Nigdy nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani napełniać go wodą do pełna.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać detergentów.
- Należy używać lekko wilgotnej ściereczki, aby wyczyścić je wewnątrz i na zewnątrz.

Odkamianie:

- Nie używać środków do usuwania kamienia.
- W miarę używania urządzenia i w zależności od ilości używanej wody w zbiorniku może zebrać się osad wapienny.
- Aby urządzenie działało prawidłowo należy regularnie odkamieniać zbiornik. NALEŻY mieć na uwadze, że kiedy potrzebne jest odkamianie, włącza się kontrolka niewystarczającej ilości wody (9).
- Należy postępować w następujący sposób: wymieszać 100 ml ciepłej wody ze 100 ml białego octu i wlać do zbiornika. Pozostawić na 30 minut i opróżnić urządzenie. Następnie oczyścić przy użyciu wilgotnej ściereczki.

VIGTIGT! SKAL LÆSES OMHYGGELIGT OG OPBEVARES TIL SENERE OPSLAG. Denne brugsanvisning kan ses online på vores hjemmeside: www.babymoov.com

ADVARSLER

ADVARSEL:

- Dette apparat er beregnet til brug i hjemmet og lignende steder såsom:
 - på personalekøkkener i butikker, på kontorer og andre arbejdspladser, på gårde,
 - af gæster på hoteller, moteller og andre steder til udlejning, i bed and breakfast-lignende miljøer.
- Doseringerne i skemaet er kun til orientering. Hvis du synes, at det er for varmt eller for koldt til dit barn, kan du øge eller sænke mængden af vand. N.B. : Sutteflaskens materiale og tykkelse
 - en eventuel aftagelig bund kan påvirke sutteflaskens temperatur.
- **FORSIGTIG:** Sørg altid for at tjekke madens temperatur, inden du giver den til dit barn, for at undgå enhver forbrændingsrisiko. Hvis det er en sutteflaske, skal den rystes godt for at blande mælken. Kontroller temperaturen med en dråbe på den indvendige del af dit håndled. Hvis det er et lille glas, skal indholdet blandes, og det kontrolleres, at maden ikke er for varm ved at smage på den.

- Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dennes eftersalgsservice eller af personer med lignende kvalifikationer for at undgå fare.
 - Dette apparat kan bruges af børn fra 3 år og opefter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i eller overvåget med hensyn til sikker brug af apparatet og forstår de risici, der er forbundet hermed.
 - Børn må ikke lege med apparatet.
 - Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er 8 år eller ældre og overvåges.
 - Apparatet og dets ledning skal holdes utilgængelig for børn under 3 år.
 - Elektrisk og elektronisk udstyr skal bortskaffe som særligt affald. Affald af elektrisk og elektronisk udstyr må ikke bortskaffes med usorteret husholdningsaffald men skal håndteres som særligt affald.
-  Dette symbol angiver over hele EU, at dette produkt ikke må smides i skraldespanden eller blandes med husholdningsaffald, men at det skal bortskaffe som særligt affald.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER DER SKAL OVERHOLDES

- Lad ikke barnet være uden overvågning, mens apparatet er i brug.
- Tjek at spændingen i din elinstallation er kompatibel med apparatet (se værdierne, der angives under apparatet).
- Brug ikke apparatet til andet end at varme sutteflasker og små glas med. Enhver anden brug kan være farlig.
- Tænd aldrig for apparatet uden først at have hældt tilstrækkeligt vand på.
- Tilsæt ikke vandet noget andet produkt (saltvand, medicin, rengøringsmidler), da det kan beskadige apparatet.
- Brug ikke sutteflaskevarmeren i fugtige omgivelser og sæt den ikke direkte under vand. Sænk aldrig apparatet ned i vand eller nogen anden form for væske.
- Sørg for at apparatet ikke kommer i nærheden af varmekilder som radiatorer eller vinduer med stærkt solskin osv.
- Brug sutteflaskevarmeren på en helt plan og tør overflade uden for børns rækkevidde.
- Brug ikke sutteflaskevarmeren udenfor.
- Brug altid kurvene til at varme sutteflaskerne og de små glas med for at undgå at beskadige apparatet.
- Varm ikke sutteflaskerne eller de små glas i for lang tid, da det kan fremme dannelsen af mikrober i mælken eller i maden.
- Sutteflaskerne er meget varme, når de tages ud af sutteflaskevarmeren. Vær derfor forsigtig, når du tager dem ud.
- Flyt ikke apparatet, mens det er i brug, eller hvis det indeholder varmt vand.
- Steriliseringsfunktionen kan kun bruges i Home-tilstand.
- For at undgå forbrændinger skal du håndtere varme dele (base, varmeelement, emhætte osv.) med forsigtighed.
- Når du bruger apparatet, skal du være forsigtig med den damp, der kommer ud af dampudløbet. Hold aldrig ansigt eller hænder ind over emhætten.
- Brug altid isolerede handsker eller en tyk klud til at håndtere emhætten eller andre dele, der udsættes for varme.
- Åbn eller fjern aldrig kammeret under en steriliseringscyklus.
- Vær forsigtig, når du fjerner kammeret efter brug: Resterende damp kan forårsage forbrændinger. Fjern den langsomt og væk fra dampen.
- Sæt ikke kammeret tilbage på basen til opbevaring, før det er kølet helt af, da det kan beskadige eller smelte kammeret.
- Lad sutteflaskevarmeren køle af i 15 minutter, inden du bruger den igen. Rør aldrig indvendigt i beholderen, når apparatet er i brug eller lige efter, det har været brugt.
- Tag altid stikket ud af apparatet, før det rengøres, fyldes op eller efter hver brug.
- Lad aldrig strømkablet ligge på kanten af et bord eller en disk. Læg det aldrig på en varm overflade. Lad aldrig strømkablet hænge inden for børns rækkevidde.
- Af sikkerhedsmæssige årsager må du kun anvende tilbehør og reservedele fra Babymoov og i øvrigt aldrig afmontere apparatet.
- Brug ikke apparatet, hvis det ikke fungerer korrekt, eller hvis det er beskadiget. I så fald skal du kontakte Babymoovs eftersalgsservice.
- Undgå, at der løber væske ud over konnektoren.
- Der kan forekomme eftervarme på varmeelementets overflade.
- Hvis du ikke bruger din NutriSmart+ mere, skal den tømmes og skylles for at undgå, at vandet stagnerer og der udvikles bakterier.

Brug i bilen:

- Brug aldrig sutteflaskevarmeren under kørsel. Lad motoren køre i tomgang, når du bruger sutteflaskevarmeren, for ikke at tømme batteriet for strøm.

- Adapteren til cigartænderen er specielt beregnet til denne sutteflaskevarmer: Brug den ikke til andre apparater. Kontroller cigartænderen i bilen med jævne mellemrum. Rengør den efter behov. Hvis du lige har brugt cigartænderen, skal du lade den køle af i fem minutter i åben position, inden du tilslutter sutteflaskevarmeren.

Alle programmerne i NutriSmart er beregnet til sutteflasker af plast. Hvis du bruger sutteflasker af glas, skal du reducere tiden med 20 % (f.eks.: for en sutteflaske med 60 ml, 1 minut og 25 sekunder = 1 minut og 10 sekunder).

⚠ Forsigtig: Kvalitetskontrollen kan efterlade hvide streger.

Tør produktet af med en fugtig klud (undtaget stikket), før det tages i brug første gang.

Sænk aldrig den elektriske enhed ned i vand.

Det er ikke muligt at vende tilbage i tilfælde af programfejl.

Genstart produktet (ON/OFF), eller tryk på OK i fem sekunder, og derefter på en af pilene for at nulstille.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

BRUG I HJEMMET:

- **Strømforsyning:** 220/240 V - 50/60 Hz
- **Effekt:** 500 W

BRUG I BILEN:

- **Strømforsyning:** 12 V DC
- **Effekt:** 100 W

• Energiforbrug under brug:

500 W (brug i hjemmet) / 100 W (brug i bilen)

• Effektforbrug i slukket tilstand: 0.5 W

- Når apparatet er inaktivt, slukkes det automatisk efter 10 minutter.

TEKNISKE DATA

- **Sutteflaskernes maksimale bredde:** 80 mm
- **Min. varmetid:** 1 minutter og 25 sekunder**

- **Hastighed:** 2 minutter og 40 sekunder for en sutteflaske på 250 ml
2 minutter for et lille glas på 250 g

** for at varme en sutteflaske med 60 ml vand ved stuetemperatur på mellem 20 °C og 35 °C.

VEDLIGEHOLDELSERVEJLEDNING

Skift vandet efter 24 timer for at undgå udvikling af bakterier.

Rengøring af sutteflaskevarmeren:

- Vent indtil sutteflaskevarmeren er kølet af, inden den rengøres.
- Tag altid stikket ud af apparatet, inden det rengøres.
- Sænk aldrig apparatet ned i vand, og fyld det aldrig helt op med vand.
- Brug ikke rengøringsmidler til at rengøre apparatet med.
- Brug en let fugtet klud til at rengøre apparatet indvendigt og udvendigt med.

Afkalkning:

- Brug ikke afkalkningsmidler.
- Med tiden og afhængig af den mængde vand, der anvendes, kan der dannes et lag af kalk inde i beholderen.
- For at apparatet skal kunne fungere korrekt, skal beholderen afkalkes med jævne mellemrum. BEMÆRK, at indikatoren for utilstrækkelig vandmængde (9) tænder, når der er behov for afkalkning.
- Gør følgende: Bland 100 ml varmt vand med 100 ml eddike og hæld blandingen op i beholderen. Lad den virke i 30 minutter og hæld den derefter ud. Brug dernæst en fugtig klud til at tørre efter med.

ملاحظة مهمة! الرجاء قراءة هذه النشرة بعناية والاحتفاظ بها لمراجعتها لاحقاً. يمكن الاطلاع على هذه النشرة من الإنترنت على موقعنا الإلكتروني: www.babymoov.com

تحذيرات

- **تحذير:** يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 3 سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يتم الإشراف عليهم أو توجيههم بشأن استخدام الجهاز بطريقة آمنة وأن يكونوا على دراية بالمخاطر التي ينطوي عليها ذلك.
- هذا الجهاز ليس لعبة للأطفال.
- لا يجوز للأطفال القيام بأعمال التنظيف والصيانة ما لم تبلغ أعمارهم 8 سنوات فما فوق ويكونوا تحت الإشراف.
- احتفظ بالجهاز والسلك الكهربائي بعيداً عن متناول الأطفال البالغة أعمارهم أقل من 3 سنوات.
- تخضع الأجهزة الكهربائية والإلكترونية للجمع والفرز. لا تتخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية المنتهية الصلاحية عبر رميها مع النفايات المنزلية غير المفروزة، بل ضعها في الموقع المخصص لجمعها وفرزها.
- هذا الرمز يبين أنه ينبغي عدم رمي هذا المنتج في صندوق القمامة أو مع النفايات المنزلية عند استخدامه في كافة أنحاء الاتحاد الأوروبي بل يجب أن يخضع للجمع والفرز.
- هذا الجهاز مخصص للاستخدام منزلياً والاستخدامات المشابهة مثل:
 - أماكن الأكل المخصصة للموظفين في المتاجر والمكاتب والأوساط المهنية الأخرى والمزارع وغيرها،
 - يمكن أن يستخدم الجهاز عملاء الفنادق والنزل وأنواع الإقامة الأخرى مثل غرف إيواء الضيوف.
 - تُقدّم الجرعات المميّنة في الجدول على سبيل المثال لا الحصر، وإذا رأيت أنها ساخنة للغاية أو غير ساخنة بما فيه كفاية بالنسبة لطفلك، لا تتردد في خفض أو زيادة كميات الماء. ملاحظة: مادة وسمك قنينة الرضاعة ووجود القعر القابل للنزع والتركيب، هي عناصر يمكنها التأثير على درجة حرارة قنينة الرضاعة.
 - انتبه: لتفادي مخاطر التعرض لحروق، يجب التأكد دائماً من درجة حرارة الطعام قبل تقديمه لطفلك. بالنسبة لقنينة الرضاعة، خُصِّها جيداً لمزج الحليب. اسكبي قطرة داخل المقبض للتحقق من درجة حرارته. بالنسبة للوعاء الصغير، امزجي محتواه ثم تأكدي أنه غير ساخن عن طريق تذوقه.
 - إذا تعرض السلك الكهربائي للتلف، يجب أن يستبدله الصانع أو مصلحه ما بعد البيع أو أشخاص لهم نفس المؤهلات وذلك لتفادي أي خطر.

تعليمات السلامة الواجب احترامها

- عند استخدام الجهاز، كوني حذرة من البخار المتصاعد من مخرج البخار. لا توجه وجهك أو يديك فوق الغطاء.
- استخدم دائماً قفازات معزولة أو قطعة قماش سميكة للتعامل مع غطاء المحرك أو أي جزء آخر معرض للحرارة.
- لا تقم أبداً بفتح أو إزالة الغطاء أثناء دورة التعقيم.
- بعد الاستخدام، توخي الحذر عند إزالة الغطاء: قد يتسبب البخار المتبقي في حدوث حروق. يُزال ببطء وبعيداً عن البخار.
- لا تضع الغطاء مرة أخرى على القاعدة للتخزين حتى يبرد تماماً، لأن ذلك قد يؤدي إلى تلف الغطاء أو ذوبانه.
- اترك مُسخّن قنينات الرضاعة يبرد لحوالي 15 دقيقة قبل استعماله مجدداً. لا تلمس أبداً الجهة الداخلية للحوض أثناء استعمال الجهاز أو فوراً بعد استعماله.
- افصل الجهاز دائماً عن التيار قبل تنظيفه أو ملئه وبعد كل استعمال.
- لا تترك السلك الكهربائي على حافة طاولة أو منضدة. لا تضعه على سطح ساخن. لا تترك السلك الكهربائي متدلياً في متناول الأطفال.
- من أجل سلامتك، لا تستخدم إلا ملحقات وقطع غيار Babymoov ولا تفكك أبداً الجهاز.
- لا تستعمل الجهاز إذا كان لا يعمل كما ينبغي أو تعرض للتلف. في هذه الحالة، يجب التوجه إلى مصلحة ما بعد البيع التابعة لـ Babymoov.
- تفادي أي فيضان للماء على الموصل.
- يبقى سطح العنصر المُسخّن ساخناً بعد الاستعمال.
- لفي حالة عدم استعمال جهاز NutriSmart+، أفرغه واشطفه لتفادي ركود الماء فيه وظهور البكتيريا.
- لا تترك طفلك دون مراقبة أثناء تشغيل الجهاز.
- تأكد أن قوة تيار الشبكة الكهربائية موافقة للجهاز (راجع القيم المبينة في الجهة السفلية للجهاز).
- استخدم الجهاز فقط لتسخين قنينات الرضاعة والأوعية الصغيرة. أي استخدام آخر قد يكون خطراً.
- لا توصل الجهاز أبداً بالتيار قبل أن تسكب فيه كمية كافية من الماء.
- لا تضيف أي منتج آخر (ماء مالح، أدوية، مواد تنظيف) للماء لأن ذلك قد يؤدي إلى إتلاف الجهاز.
- لا تستخدم مُسخّن قنينات الرضاعة في أماكن رطبة ولا تضعه مباشرة في الماء. لا تغمر الجهاز أبداً في الماء أو في أي سائل آخر.
- لا تترك الجهاز قرب مصادر الحرارة مثل السخانات والنوافذ المعرضة لأشعة الشمس...
- استعمل مُسخّن قنينات الرضاعة على مكان مسطح وجاف تماماً، بعيداً عن متناول الأطفال.
- لا تستعمل مُسخّن قنينات الرضاعة في مكان خارجي.
- استعمل دائماً السلك لتسخين قنينات الرضاعة والأوعية الصغيرة لتفادي إتلاف الجهاز.
- لا تترك قنينة الرضاعة أو الوعاء الصغير يسخن لمدة طويلة لأن ذلك قد يحفز ظهور الميكروبات في الحليب أو الطعام.
- تكون قنينات الرضاعة ساخنة للغاية عند استخراجها من مُسخّن قنينات الرضاعة. ينبغي استخراجها بحذر.
- لا تغير مكان الجهاز أثناء تشغيله أو عندما يحتوي على الماء الساخن.
- لا يمكن استخدام وظيفة التعقيم إلا في الوضع المنزلي.
- لتجنب الحروق، يجب التعامل مع الأجزاء الساخنة (القاعدة، وحدة التسخين، الشفاط، إلخ) بحذر.

استعمال في السيارة:

- لا تستعمل أبداً مُسخِّن قنينات الرضاعة عندما تكون السيارة في حركة. عند استعمال مُسخِّن قنينات الرضاعة، اترك محرك السيارة مشغلاً لتفادي إفراغ البطارية.

- صُمِّم موائم ولاة السجائر خصيصاً لمسخن قنينات الرضاعة هذا: وذلك لا تستعمله مع أجهزة أخرى. افحص بانتظام ولاة السجائر الموجودة في سيارتك. نظفها عند الضرورة. إذا كنت قد استعملت ولاة السجائر للتو، اتركها تبرد لمدة خمس دقائق في وضع مفتوح قبل توصيل مُسخِّن قنينات الرضاعة.

يُرمجت جميع عمليات NutriSmart باستعمال قنينات رضاعة بلاستيكية، ولذلك عند استعمال قنينات رضاعة زجاجية، ينبغي تقليص المدة بنسبة 20 % (مثلاً: لقنينة رضاعة تحتوي على 60 مل، تكون المدة 1 دقيقة و 25 = 1 دقيقة و 10).

⚠ انتبه: توجد آثار بيضاء ظاهرة ناتجة عن عمليات مراقبة الجودة.

قبل الاستعمال للمرة الأولى، امسح المنتج بقطعة قماش رطبة (ما عدا القابس الكهربائي). لا تغمر أبداً القاعدة الكهربائية في الماء.

عند وجود خطأ في البرمجة، لا يمكن إطلاقاً التراجع عن العملية.

أعد تشغيل المنتج (مفتاح التشغيل/الإيقاف) أو اضغط لمدة 5 ثوانٍ على المفتاح OK ثم على أحد السهمين للعودة إلى الصفر.

المواصفات الفنية

- استهلاك الطاقة أثناء التشغيل: 500 وات (نمط المنزل) / 100 وات (نمط السيارة)
- استهلاك الطاقة في وضع إيقاف التشغيل: 0.5 W
- عندما يكون الجهاز في وضع الخمول، سيتم إيقاف تشغيله تلقائياً خلال 10 دقيقة

الاستعمال في المنزل:

- التيار الكهربائي: 240/220 فولت - 60/50 هرتز
- القدرة: 500 وات

الاستعمال في السيارة:

- التيار الكهربائي: 12 فولت تيار مباشر
- القدرة: 100 وات

البيانات الفنية

- السرعة: دقيقتان و 40 لقنينة رضاعة بسعة 250 مل
- دقيقتان لوعاء صغير بسعة 250 غ

- العرض الأقصى لقينتبات الرضاعة: 80 مم
- مدة التسخين القصوى: 1 دقيقة و 25**

** لتسخين قنينة رضاعة تحتوي على 60 مل ماء في درجة حرارة الوسط من 20° مئوية إلى 35° مئوية.

دليل الصيانة

ينبغي تغيير الماء كل 24 ساعة لتفادي ظهور البكتيريا.

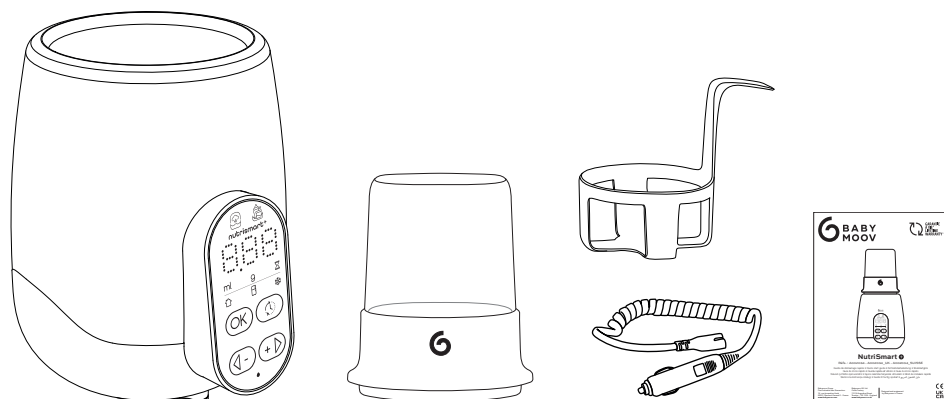
تنظيف مُسخِّن قنينات الرضاعة:

- انتظر إلى أن يبرد مُسخِّن قنينات الرضاعة قبل تنظيفه.
- افصل الجهاز دائماً عن التيار قبل تنظيفه.
- لا تغمر الجهاز أبداً في الماء ولا تملأه تماماً بالماء.
- لا تستعمل مواد منظفة لتنظيف الجهاز.
- استعمل قطعة قماش رطبة قليلاً لتنظيف الجهاز من الجهتين الداخلية والخارجية.

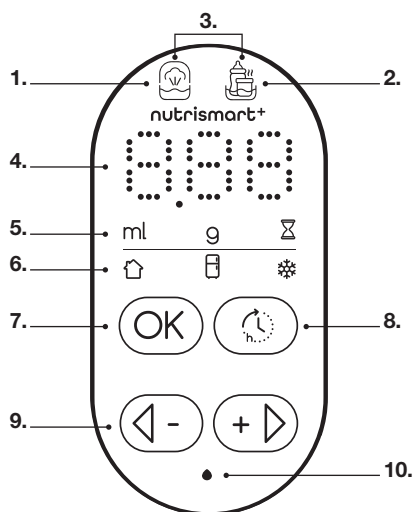
إزالة التكلس:

- لا تستخدم مواد مزيله للتكلس.
- مع الاستعمال المتكرر وحسب كميات الماء المستعملة، يمكن أن تظهر طبقة من الكلس في الحوض.
- لكي يعمل الجهاز كما ينبغي، يجب إزالة التكلس من الحوض بانتظام. وتذكر أن مؤشر عدم وجود كمية كافية من الماء (9) يضيء عندما تكون إزالة التكلس ضرورية.
- تجري هذه العملية كما يلي: امزج 100 مل ماء ساخن بـ 100 مل خل أبيض واسكب المحلول في الحوض. اترك المحلول يأخذ مفعوله لمدة 30 دقيقة ثم أفرغ الجهاز. وبعد ذلك استعمل قطعة قماش رطبة لتنظيفه.

COMPOSITION - COMPOSITION - ZUSAMMENSETZUNG - SAMENSTELLING
COMPOSICIÓN - COMPOSIÇÃO - COMPOSIZIONE - SLOŽENÍ - ALKATRÉSZEK
COMPONENTE - UKŁAD - BESTANDELE - مستلزمات



INTERFACE DE COMMANDE - CONTROL INTERFACE - BEDIENEROBERFLÄCHE
BEDIENINGSINTERFACE - INTERFAZ DE CONTROL - INTERFACCIA DI COMANDO
INTERFACE DE COMANDO - OVLÁDACÍ ROZHRANÍ - KEZELŐSZERV
INTERFAȚĂ DE COMANDĂ - PANEL STEROWANIA - BETJENINGSPANEL - واجهة التحكم



FR.

- | | | |
|--|--|--|
| 1. Chauffe à la vapeur (icône allumée) | 6. Indication de la température du contenant avant chauffe | 9. Flèches pour changer le mode de chauffe, mL/g et les températures |
| 2. Chauffe au bain-marie (icône allumée) | 7. OK bouton de validation | 10. Indicateur quantité d'eau insuffisante |
| 3. Stérilisation (2 icônes allumées) | 8. Départ différé | |
| 4. Temps de chauffe | | |
| 5. Réglage mL/g | | |

EN.

- | | | |
|----------------------------------|--|--|
| 1. Steam heating (icon lit) | 5. ml/g setting | 8. Programmable start |
| 2. Bain-marie heating (icon lit) | 6. Indication of the temperature of the container before heating | 9. Arrows for changing the heating mode, ml/g and temperatures |
| 3. Sterilisation (2 icons lit) | 7. OK confirmation button | 10. Low water level indicator |
| 4. Heating time | | |

DE.

- | | | |
|---------------------------------------|--|--|
| 1. Dampfmodus (Symbol leuchtet) | 6. Anzeige der Behältertemperatur vor dem Erhitzen | 9. Pfeiltasten zum Ändern des Heizmodus, ml/g und der Temperatur |
| 2. Wasserbad-Modus (Symbol leuchtet) | 7. OK-Taste zum Bestätigen | 10. Anzeige Wasserstand zu niedrig |
| 3. Sterilisation (2 Symbole leuchten) | 8. Startzeitvorwahl | |
| 4. Aufwärmzeit | | |
| 5. Einstellung ml/g | | |

NL.

- | | | |
|---|--|--|
| 1. Verwarming d.m.v. stoom (pictogram brandt) | 4. Verwarmtijd | 8. Uitgestelde start |
| 2. Bain marie verwarmen (pictogram brandt) | 5. Instelling ml/g | 9. Pijlen voor het veranderen van de verwarmingsmethode, ml/g en de temperaturen |
| 3. Sterilisatie (2 pictogrammen branden) | 6. Aanduiding van de temperatuur van de houder vóór het opwarmen | 10. Indicator onvoldoende water |
| | 7. OK validatieknop | |

ES.

- | | | |
|--|--|---|
| 1. Calentado al vapor (icono encendido) | 5. Ajuste de ml/g | 8. Activación diferida |
| 2. Calentado al baño maría (icono encendido) | 6. Indicación de la temperatura del recipiente antes del calentamiento | 9. Flechas para cambiar el modo de calentado, ml/g y las temperaturas |
| 3. Esterilización (2 iconos encendidos) | 7. OK botón de validación | 10. Indicador de cantidad de agua insuficiente |
| 4. Tiempo de calentado | | |

IT.

- | | | |
|--|--|---|
| 1. Riscaldamento a vapore (icona accesa) | 5. Impostazione mL/g | 8. Avvio ritardato |
| 2. Riscaldamento a bagnomaria (icona accesa) | 6. Indicazione della temperatura del contenitore prima del riscaldamento | 9. Frece per cambiare la modalità di riscaldamento, mL/g e le temperature |
| 3. Sterilizzazione (2 icone accese) | 7. OK tasto di convalida | 10. Indicatore quantità d'acqua insufficiente |
| 4. Tempo di riscaldamento | | |

PT.

- | | | |
|---|--|---|
| 1. Aquecimento a vapor (ícone aceso) | 5. Regulação ml/g | 9. Setas para alterar o modo de aquecimento, ml/g e as temperaturas |
| 2. Aquecimento em banho-maria (ícone aceso) | 6. Indicação da temperatura do recipiente antes do aquecimento | 10. Indicador quantidade de água insuficiente |
| 3. Esterilização (2 ícones acesos) | 7. OK botão de validação | |
| 4. Tempo de aquecimento | 8. Início diferido | |

CZ.

- | | | |
|--|---|---|
| 1. Ohřívání párou (ikona svítí) | 6. Indikace teploty nádoby před ohřevem | 9. Šipky pro změnu způsobu ohřevu, ml/g a teploty |
| 2. Ohřívání ve vodní lázni (ikona svítí) | 7. Tlačítko potvrzení OK | 10. Ukazatel nedostatečného množství vody |
| 3. Sterilizace (2 ikony svítí) | 8. Načasování spuštění | |
| 4. Doba ohřívání | | |
| 5. Nastavení ml/g | | |

HU.

- | | | |
|---|--|---|
| 1. Melegítés gőzzel (ikon világít) | 6. A tartály hőmérsékletének jelzése fűtés előtt | 9. Nyilak a melegítési mód beállításához, ml/g és a hőmérséklet változtatásához |
| 2. Melegítés vízfürdővel (ikon világít) | 7. OK jóváhagyó gomb | 10. Kijelző, mely jelzi, ha nem elegendő a vízmennyiség |
| 3. Sterilizálás (2 ikon világít) | 8. Késleltetett indítás | |
| 4. Melegítési idő | | |
| 5. ml/g beállítás | | |

RO.

1. Încălzire cu aburi (pictogramă aprinsă)
2. Încălzire bain-marie (pictogramă aprinsă)
3. Sterilizare (2 pictograme aprinse)
4. Timp de încălzire
5. Reglare ml/g
6. Indicare temperaturii recipientului înainte de încălzire
7. Buton OK de validare

8. Pornire temporizată
9. Săgeți pentru schimbarea modului de încălzire, schimbare din ml în g și modificarea temperaturii
10. Indicator cantitate de apă insuficientă

PL.

1. Podgrzewanie parą wodną (ikona zapalona)
2. Podgrzewanie w kąpielii wodnej (ikona zapalona)
3. Sterylizacja (2 ikony zapalone)
4. Czas podgrzewania
5. Konfiguracja ml/g
6. Wskazanie temperatury pojemnika przed podgrzaniem
7. Przycisk zatwierdzenia OK

8. Opóźniony start
9. Strzałki do zmiany trybu podgrzewania, ml/g i temperatur
10. Kontrolka sygnalizująca niewystarczającą ilość wody

DK.

1. Opvarmning ved dampbad (ikonet lyser)
2. Opvarmning ved vandbad (ikonet lyser)
3. Sterilisering (2 ikoner lyser)
4. Varmetid
5. Indstilling ml/g
6. Angivelse af beholderens temperatur før opvarmning
7. Knappen OK til bekræftelse

8. Forsinket start
9. Pile til ændring af varmemetode, ml/g og temperatur
10. Indikator for utilstrækkelig vandmængde

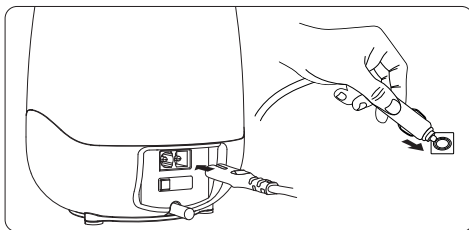
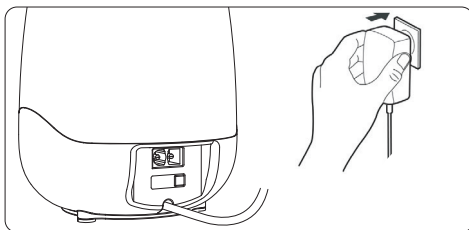
AR.

9. أسهم لتغيير نمط التسخين مل/غ ودرجات الحرارة
01. مؤشر كمية ماء غير كافية.

5. ضبط الكمية مل/غ
6. إشارة إلى درجة حرارة الحاوية قبل التسخين
7. مفتاح الموافقة
8. تشغيل مؤجل

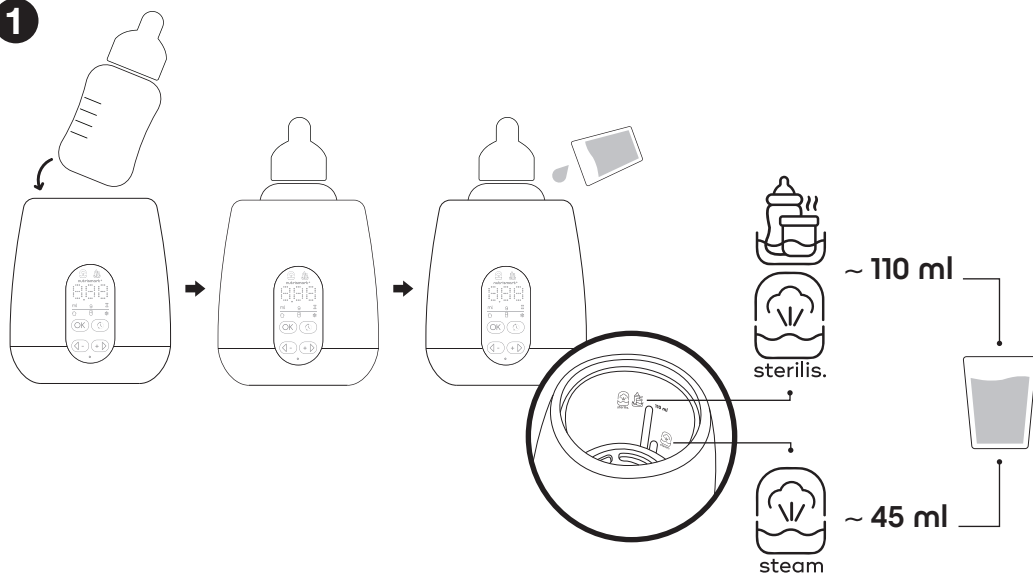
1. التسخين البخار (الرمز مضاء)
2. التسخين في حمام مائي (الرمز مضاء)
3. التعقيم (الرمز مضاء)
4. مدة التسخين

ALIMENTATION - POWER SUPPLY - STROMVERSORGUNG - AANSLUITING
ALIMENTACIÓN - ALIMENTAZIONE - ALIMENTAÇÃO - NAPÁJENÍ
TÁPEGYSÉG - ALIMENTARE ELECTRICĂ - ZASILANIE - STRØMFORSYNING - التزويد بالتيار

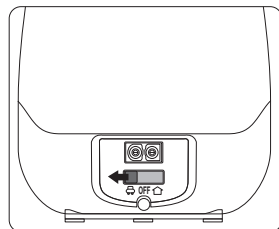
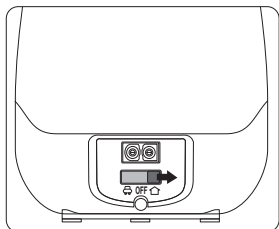


**MISE EN ROUTE DE L'APPAREIL - STARTING THE APPLIANCE - INBETRIEBNAHME DES GERÄTS
INGEBRUIKNAME VAN HET APPARAAT - PUESTA EN MARCHA DEL APARATO
AVVIAMENTO DELL'APPARECCHIO - PREPARAÇÃO DO DISPOSITIVO
UVEDENÍ PŘÍSTROJE DO PROVOZU - A KÉSZÜLÉK ÜZEMBE HELYEZÉSE
PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A APARATULUI - WŁĄCZENIE URZĄDZENIA
OPSTART AF APPARATET - تشغيل الجهاز**

1



2



FR. Pour continuer à programmer votre Nutrismart+, scannez ce QR-CODE :
EN. To continue programming your Nutrismart+, scan this QR-CODE:
DE. Um Ihren Nutrismart+ weiter zu programmieren, scannen Sie diesen QR-CODE:
NL. Scan deze QR-code om je Nutrismart+ te blijven programmeren:
ES. Para seguir programando tu Nutrismart+, escanea este QR-CODE:
IT. Per continuare a programmare il vostro Nutrismart+, scansionate questo QR-CODE:
PT. Para continuar a programar o seu Nutrismart+, leia este QR-CODE:
CZ. Chcete-li pokračovat v programování Nutrismart+, naskenujte tento QR-KÓD:
HU. A Nutrismart+ programozásának folytatásához szkennelje be ezt a QR-kódot:
RO. Pentru a continua programarea Nutrismart+, scanati acest QR-CODE:
PL. Aby kontynuować programowanie Nutrismart+, zeskanuj ten kod QR:
DK. For at fortsætte med at programmere din Nutrismart+ skal du scanne denne QR-KODE:
AR. رمجة Nutrismart+، امسح رمز الاستجابة السريعة هذا.





GARANTIE A VIE* LIFETIME WARRANTY*

FR.

* **Garantie à vie.** Enregistrement sous 2 mois. Voir conditions sur le site web Babymoov.

DE.

* **Lebenslange Garantie.** Registrierung innerhalb von 2 Monaten. Nähere Informationen entnehmen Sie der Babymoov-Website.

ES.

* **Garantía de por vida.** Registrar en los 2 meses posteriores a la fecha de compra. Consulte las condiciones en la web de Babymoov.

PT.

* **Garantia vitalícia.** Esta garantia é subordinada a determinadas condições. A lista de países envolvidos, prazos de ativação e informações online no seguinte endereço: www.service-babymoov.com

HU.

* **Örkélet Garancia.** A garancia teljesülése bizonyos feltételekhez kötött. Az érintett országok listájával, aktiválási idők és online információk az alábbi címen: www.service-babymoov.com honlapon olvashat.

PL.

* **Dożywotnia gwarancja.** Gwarancja ta podlega pewnym warunkom. Lista krajów, termin aktywacji i informacje on-line pod następującym adresem: www.service-babymoov.com

AR.

* **ضمان مدى الحياة.** يخضع الضمان للبند والشروط. يمكنكم الاطلاع على قائمة الدول المشمولة بالضمان ولتفعيله ومزيد من المعلومات على الرابط الإلكتروني التالي: www.service-babymoov.com

EN.

* **Lifetime warranty.** Register within 2 months. See conditions at babymoov.co.uk.

NL.

* **Levenslange garantie.** Registratie binnen de 2 maanden. Voorwaarden beschikbaar op de Babymoov website.

IT.

* **Garanzia a vita.** La presente garanzia è subordinata a determinate condizioni. Elenco degli Paesi interessati, tempi di attivazione e informazioni on-line al seguente indirizzo: www.service-babymoov.com

CZ.

* **Doživotní záruka.** Tato záruka podléhá určitým podmínkám. Seznam zainteresovaných zemí, lhůta pro aktivaci záruky a on-line informace na adrese: www.service-babymoov.com

RO.

* **Garanție pe viață.** Această garanție este supusă anumitor condiții. Lista țări interesate, modul de activare și alte informații sunt disponibile la adresa următoare: www.service-babymoov.com

DK.

* **Livstidsgaranti.** Denne garanti er underlagt visse betingelser. Liste over inkluderede lande, aktivering og informationer kan fås på følgende adresse: www.service-babymoov.com